



Межправительственная
Совместная Комиссия
по Реализации
Основного
Многостороннего
Соглашения

Отчёт о
Реализации
Проекта (№1)
31 июля 2000 года

| | |
|-------------------|---|
| Название Проекта | TRACEKA – Межправительственная Совместная Комиссия по Реализации Основного Многостороннего Соглашения TNREG 9803 |
| Номер Проекта | 99-0201 |
| Страны | Армения, Азербайджан, Болгария, Грузия, Казахстан, Кыргызстан, Молдова, Румыния, Таджикистан, Турция, Украина, Узбекистан |
| Адрес | Консультант Еврокомиссии: AXIS & Associés 24 – 26, rue du Cotentin 75015 Paris FRANCE |
| Номер телефона | (+33-1) 40 64 73 71 |
| Номер факса | (+33-1) 40 47 08 69 |
| Электронная почта | Axis@wanadoo.fr |
| Контактное лицо | Марк ЛАНДРИН Жан-Луи РОМАНИНИ |
| Подпись | <hr/> |

Дата отчёта: 20 марта 2000 г.
Отчётный период: 16 декабря – 20 марта 2000 г.
Автор отчёта: Жан-Луи РОМАНИНИ

| | | | |
|--|-------|-----------|--------|
| Координационный штат ЕК | <hr/> | <hr/> | <hr/> |
| | (Имя) | (Подпись) | (Дата) |
| Делегация ЕК | <hr/> | <hr/> | <hr/> |
| | (Имя) | (Подпись) | (Дата) |
| Координационное Бюро ТАСИС (Управляющий) | <hr/> | <hr/> | <hr/> |
| | (Имя) | (Подпись) | (Дата) |

ОТВЕТСТВЕННЫЕ ЛИЦА В СТРАНАХ-УЧАСТНИЦАХ ПРОЕКТА

МПК-ТРАСЕКА

Имя Мераб АДЕИШВИЛИ
Председатель МПК ТРАСЕКА
Министр Транспорта Грузии
Адрес ГРУЗИЯ, 380008, Тбилиси, проспект Руставели, дом № 12
Министерство Транспорта и Коммуникаций
Номер телефона (99532) 93.28.46
Номер факса (99532) 77.00.17
Электронная почта
Контактное лицо

Подпись

ПОСТОЯННЫЙ СЕКРЕТАРИАТ МПК ТРАСЕКА

Имя Звиад КВАЧАНТИРАДЗЕ
Генеральный Секретарь
Адрес АЗЕРБАЙДЖАН, AZ-370 000, г. Баку, ул. Генерала Алиярбекова 812
Номер телефона (99412) 98 27 18
Номер факса (99412) 98 27 18
Электронная почта secgen_traceca@artel.net.az

Подпись

ПОСТОЯННЫЙ СЕКРЕТАРИАТ МПК ТРАСЕКА

Имя Икром НАЗАРОВ
Заместитель Генерального Секретаря
Адрес АЗЕРБАЙДЖАН, AZ-370 000, г. Баку, ул. Генерала Алиярбекова 812
Номер телефона (99412) 93 64 85
Номер факса (99412) 93 64 85
Электронная почта Ikrom.nazarov@igc.artel.net.az

Армения

Имя Гагик ГРИГОРЯН
Адрес 375010, г. Ереван, ул.Налбандяна 28, а\я 69
Министерство Транспорта и Коммуникаций
Номер телефона (3741) 52 38 62; (3741) 56 18 59
Номер факса (3741) 15 14 46; (3749) 60 69 68
Электронная почта traceca@arminco.com
Контактное лицо

Подпись

Азербайджан

Имя Рафик ЗЕЙНАЛОВ
Адрес 370 000, г. Баку, ул. Алиярбекова 8\2
Номер телефона (99412) 98 27 18
Номер факса (99412) 98 27 18
Электронная почта rafik.z@azeri.com.
Контактное лицо

Подпись

Болгария

Имя Радослав АТАНАСОВ
Адрес 9 Levski str., 1000 Sofia
Ministry of Transport and Communication
Номер телефона (3592) 940 94 24; 940 94 23
Номер факса (3592) 987 49 42
Электронная почта ratanassov@mtc.government.bg
Контактное лицо

Подпись

Грузия

Имя Вадим ТУРДЗЕЛАДЗЕ
Адрес Тбилиси, пр. Руставели, 12
Министерство Транспорта и Коммуникаций
Номер телефона (99532) 25 05 63
Номер факса (99532) 94 17 65
Электронная почта vadim.turdzeladze@traceca.net
Контактное лицо

Подпись

Казахстан

Имя Ержан СУЛЕЙМЕНОВ
Адрес 473 000, Астана, пр. Абая 49, 328
Министерство Транспорта и Коммуникаций
Номер телефона 7(3172) 32 86 39
Номер факса 7(3172) 32 63 43
Электронная почта
Контактное лицо

Подпись

Кыргызстан

Имя Сулейман ЗАКИРОВ
Адрес Бишкек, ул. Исанова, 42
Министерство Транспорта и Коммуникаций
Номер телефона (996312) 22 12 63
Номер факса (996312) 66 19 68
Электронная почта
Контактное лицо

Подпись

Молдова

Имя Борис ГЕРАСИМ
Адрес Кишинёв, 2018, ул. Стефана Чель Маре, 34
Министерство Транспорта и Коммуникаций
Номер телефона (3732) 23 21 81; 22 72 60; 24 40 72
Номер факса (3732) 22 89 77
Электронная почта
Контактное лицо

Подпись

Румыния

Имя Дан КЭПЭЦЫНЭ
Адрес Ro-71201, Bucharest, 1 Piata Victorie
Номер телефона (401) 222 93 75
Номер факса (401) 312 17 82
Электронная почта elenatoma@usa.net
Контактное лицо

Подпись

Таджикистан

Имя Тохирджон КУРБАНОВ
Адрес Душанбе, Кабинет Министров
Номер телефона (992372) 21 06 21
Номер факса (992372) 21 83 94
Электронная почта
Контактное лицо

Подпись

Турция

Имя Ахмет БАЛЧИ
Адрес Ankara, Mustesal Yardimcisi
Ulastirma Bakanligi
Номер телефона (90312) 212 44 96
Номер факса (90312) 212 97 97
Электронная почта balci@ubak.gov.tr
Контактное лицо

Подпись

Украина

Имя Юрий ТЕРТЫШНИК
Адрес Киев, ул. Щорса, 7\9
Министерство Транспорта
Номер телефона (38044) 268 13 74
Номер факса (38044) 269 23 21
Электронная почта com@mintrans.kiev.ua
Контактное лицо

Подпись

Узбекистан

Имя Сабирджан АБДУРАХМАНОВ
Адрес Ташкент, пл. Мустакиллик
Дом Правительства
Номер телефона (99871) 139 80 94
Номер факса (99871) 139 81 21
Электронная почта
Контактное лицо

Подпись

СОДЕРЖАНИЕ

| | | |
|----------|---|-----------|
| 1 | РЕЗЮМЕ ОТЧЁТА О РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА | 11 |
| 1.1 | Главная цель | 11 |
| 1.2 | Специфические цели | 11 |
| 1.3 | Планируемые результаты | 11 |
| 1.4 | Деятельность | 12 |
| 1.5 | Ответственные лица | 12 |
| 2 | КРАТКИЙ ОТЧЁТ О РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ | 13 |
| 2.1 | Ратификация Основного Многостороннего Соглашения | 13 |
| 2.2. | Стартовые встречи / Назначения Национальных Секретарей | 14 |
| 2.3 | Первая Конференция МПК ТРАСЕКА, г. Тбилиси, 10-11 марта 2000 г. | 14 |
| 2.4 | Создание Постоянного Секретариата | 14 |
| 2.5 | Организация вводных встреч / Создание Национальных Комиссий | 15 |
| 2.6 | Первое заседание Рабочей Группы по разработке Плана действий по проектам ТРАСЕКА, г. Баку, 18-21 июля 2000 г. | 15 |
| 2.7 | Общее руководство | 16 |
| 3 | КРАТКИЙ ОТЧЁТ О ПЛАНАХ НА ОСТАВШУЮСЯ ЧАСТЬ ПРОЕКТА | 19 |
| 3.1 | Организационные вопросы | 19 |
| 3.1.1 | Поддержка Постоянного Секретариата | 19 |
| 3.1.2 | Ремонтные работы в бакинском офисе | 20 |
| 3.1.3 | Рабочие встречи | 21 |

| | | |
|------------|--|-----------|
| 3.2 | Функциональные задачи | 22 |
| 3.2.1 | Обзор всех международных соглашений | 22 |
| 3.2.2 | Другие вопросы | 22 |
| 4 | РАЗВИТИЕ ПРОЕКТА ЗА ОТЧЁТНЫЙ ПЕРИОД | 24 |
| 4.1 | Сопоставление достигнутых и запланированных результатов | 24 |
| 4.1.1 | Ратификация ОМС и действия руководства стран-участниц | 24 |
| 4.1.2 | Стартовые и установочные совещания | 24 |
| 4.1.3 | Успех тбилисской Конференции | 24 |
| 4.1.4 | Уровень компетентности Национальных Секретарей | 25 |
| 4.1.5 | Успех и неудачи в работе 1-й Рабочей Группы / выступления в духе откровенности | 25 |
| 4.1.6 | Успехи и неудачи Рабочей Группы / мало практических результатов | 26 |
| 4.1.7 | Коммуникационная сеть и web-страница | 29 |
| 4.2 | Отклонения от первоначального графика | 29 |
| 4.3 | Ожидаемая помощь от национального руководства в странах-участницах | 29 |
| 5 | ПРОЕКТ ПЛАНА РАБОТЫ НА СЛЕДУЮЩИЙ ОТЧЁТНЫЙ ПЕРИОД | 37 |
| 5.1 | Некоторые важные замечания для успешного выполнения проекта | 37 |
| 5.1.1 | Важность организационных вопросов | 37 |
| 5.1.2 | Роль членов Межправительственной Комиссии (МПК) ТРАСЕКА | 37 |
| 5.1.3 | Статус Национальных Комиссий и Национальных Секретарей | 38 |
| 5.2 | Предложения по изменению графика Проекта | 39 |
| 5.3 | Предложения на следующий год | 39 |
| 5.3.1 | Идентификация и координация проектов ТРАСЕКА | 39 |

| | | |
|-------|---|----|
| 5.3.2 | Привлечение западно-европейских экспертов | 39 |
| 6 | ПРИЛОЖЕНИЯ | 40 |
| 6.1 | Наблюдения г-на ГРИГОРЯНА | 41 |
| 6.2 | Список Национальных Секретарей | 42 |
| 6.3 | Справочник «Национальная Комиссия» | 43 |
| | • Цели и действия Национальных Комиссий | 43 |
| | • Цель Национальных Комиссий | 44 |
| | • Задачи Национальных Комиссий | 48 |
| | • Односторонние и многосторонние соглашения | 53 |
| | • Коммуникация / Информация | 56 |
| | • Структура регулярных 4-хмесячных отчётов | 58 |
| 6.4 | Заседание Рабочей Группы, июль 2000 г. | 59 |
| | • Участники | 59 |
| | • Распорядок дня | 60 |
| | • Важнейшие задачи | 63 |
| | • Оценки | 65 |
| | • Ожидания | 67 |
| 6.5 | Постоянный Секретариат | 68 |
| | • Штатное расписание | 68 |
| | • Важнейшие задачи | 69 |
| 6.6 | Регистрация Постоянного Секретариата | 70 |

1. РЕЗЮМЕ ОТЧЁТА О РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА

| | |
|---------------------------------------|---|
| <u>Название Проекта</u> | ТРАСЕКА – Межправительственная Совместная Комиссия по Реализации Основного Соглашения |
| <u>Номер Проекта</u> | 99.0201 / TNREG 9803 |
| <u>Страны</u> | Армения, Азербайджан, Болгария, Грузия, Молдова, Казахстан, Кыргызстан, Румыния, Таджикистан, Турция, Украина, Узбекистан |
| <u>Дата начала реализации Проекта</u> | 16 декабря 1999 г. |
| <u>Продолжительность Проекта</u> | 14 месяцев (модуль должен быть завершён в течение 12 месяцев) |

1.1 Главная цель

Повышение конкурентоспособности маршрута ТРАСЕКА за счёт расширения сотрудничества между странами-участницами ТРАСЕКА

1.2 Специфические цели

МПК ТРАСЕКА, Постоянный Секретариат и Национальные Комиссии созданы для управления и содействия в реализации ОМС и его Технических Заданий

1.3 Планируемые результаты

Ратификация ОМС всеми 12 странами-участницами

Утверждение юридического статуса МПК и Постоянного Секретариата

Назначение Генерального Секретаря и его Заместителя, а также укомплектование штата Постоянного Секретариата

Начало реального функционирования бакинского офиса Постоянного Секретариата

Создание Национальных Комиссий и начало их совместной работы с Постоянным Секретариатом

Начало работы Рабочих Групп, созданных по решению МПК

Организация одной Конференции (двух Конференций)

Начало развития информационной системы, включая web-страницу ТРАСЕКА

План работы МПК ТРАСЕКА на ближайшие 3 года

Выбор проектов ТРАСЕКА

1.4 Деятельность

Общее руководство

Финансовый менеджмент (Постоянный Секретариат, Баку)

Финансовый менеджмент (оказание поддержки Национальным Комиссиям)

Разработка Правил процедур МПК ТРАСЕКА и Устава Постоянного Секретариата

Регистрация Постоянного Секретариата

Ремонт бакинского офиса

Обеспечение оборудованием Постоянного Секретариата в Баку

Обеспечение оборудованием Национальных Комиссий

Проведение Тбилисской Конференции

Вторая Конференция

Разработка базового справочника и проведение стартовых встреч

Разработка справочника по Национальным Комиссиям и руководства по проведению установочных заседаний

Создание Рабочей Группы по юридическим вопросам

Создание Рабочей Группы по проектам

Создание Рабочей Группы по ж\д транспорту (решение будет принято)

Создание Рабочей Группы по автомобильному транспорту и транзитным процедурам (решение будет принято)

Передача web-страницы ТРАСЕКА Постоянному Секретариату

Обучение специалиста по интернету

1.5 Ответственные лица

Кабинеты министров, министерства транспорта, министерства иностранных дел, торговые и транспортные объединения, международные организации

2. КРАТКИЙ ОТЧЁТ О РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ

Данный отчёт, в соответствии с Техническим Заданием запланированный на 30 июня, был издан 31 июля, так как все даты были перенесены на 1 месяц вперёд с начала реализации проекта, что позволило организовать первую Конференцию до Первоначального Отчёта (март) и провести первую Рабочую Группу до данного 1-го Отчёта о реализации Проекта (июль).

В течение первых 7 месяцев большую часть времени Консультант посвятил организационным вопросам. Это неудивительно, принимая во внимание тот объём работы, который необходимо было выполнить за довольно короткие сроки:

- организация Конференции правительств 12 стран в течение первых трёх месяцев с начала реализации проекта;
- создание Национальных Комиссий в 12 странах-участницах;
- создание Постоянного Секретариата;
- обеспечение оборудованием и своевременное финансирование этих вновь созданных организаций.

2.1 – Ратификация Основного Многостороннего Соглашения

В самом начале реализации проекта всего лишь 3 страны ратифицировали ОМС. На сегодняшний день ещё в 7 странах процесс ратификации завершён, а в оставшихся двух (Казахстане и Турции) вопрос о ратификации вынесен на повестку дня национальных парламентов. Вопрос о законности принимаемых Межправительственной Комиссией (МПК ТРАСЕКА) решений уже более не стоит.

| Ратифицировали в начале реализации проекта (6) | Ратифицировали до Тбилисской Конференции (3) | Ратифицировали после Тбилисской Конференции (1) | Процесс ратификации пародолжается (-2) |
|---|--|---|--|
| <p>Азербайджан Болгария Грузия Молдова Таджикистан Узбекистан</p> | <p>Армения Кыргызстан Украина</p> | <p>Румыния</p> | <p>Казахстан Турция</p> |

2.2 Стартовые встречи \ назначения Национальных Секретарей

До тбилисской Конференции Консультант посетил 11 стран для детального обсуждения проекта с бенефициариями; более того, правительства этих стран должны были отобрать и назначить Национальных Секретарей для участия в первой Конференции вместе с главами национальных делегаций.

Бенефициариям был предоставлен справочник, содержащий все тексты и документы относительно ОМС и данного проекта. Эти визиты способствовали решению наиболее срочных вопросов и подготовке Конференции. Были обсуждены и решены практические проблемы обеспечения оборудованием и ежемесячного перечисления заработной платы.

В конечном итоге, 8 Национальных Секретарей или кандидатов на эту должность были отобраны и назначены в обозначенные сроки и приняли участие в работе Конференции.

2.3 Первая Конференция МПК ТРАСЕКА, г. Тбилиси, 10-11 марта 2000 г.

Президент Грузии Эдуард ШЕВАРДНАДЗЕ открыл тбилисскую Конференцию, в которой приняли участие: Премьер-министр Армении, 5 заместителей Премьер-министров, 10 министров или заместителей министров транспорта, 2 заместителя министров иностранных дел и другие высокопоставленные официальные лица.

В ходе Конференции, на основе консенсуса (что является неременным условием для реализации ОМС), были утверждены Правила процедур и Устав Постоянного Секретариата, а также избран первый Председатель МПК ТРАСЕКА - Министр транспорта Грузии Мераб АДЕИШВИЛИ, который будет занимать этот пост до следующей Конференции в Ташкенте.

В ходе Конференции были также избраны Генеральный Секретарь и заместитель Генерального Секретаря Постоянного Секретариата (соответственно, г-н Звиад КВАЧАНТИРАДЗЕ из Грузии и г-н Икром НАЗАРОВ из Узбекистана).

2.4 Создание Постоянного Секретариата

В соответствии с принятым в Тбилиси решением, Постоянный Секретариат будет располагаться в Баку. На основании утверждённого там же Устава, Постоянный Секретариат был зарегистрирован как самостоятельное юридическое лицо, в соответствии с законодательством Азербайджанской Республики.

Правительство Азербайджана пообещало предоставить Секретариату принадлежащее государству здание, расположенное в центре Баку. К сожалению, на данный момент, оно

до сих пор не освобождено занимающей его организацией Консульским Отделом Министерства иностранных дел. Европейский Союз предоставил средства, необходимые для ремонта этого здания, который должен продлиться около 3 месяцев.

Г-н ШАРИФОВ, заместитель Премьер-министра Азербайджанской Республики, постоянно находящийся в курсе решения этой проблемы, разрешил Секретариату использовать уже освобождённый 1-ый этаж здания в качестве временного офиса. После чего Секретариат начал оборудовать офис и укомплектовывать штат, хотя и не столь эффективно, как подобает организации такого рода.

На день окончания данного отчёта здание всё ещё занято Консульским Отделом Министерства иностранных дел. В последние дни июля Консульский Отдел начал освобождать помещение. Консультант немедленно подписал все необходимые контракты с местными подрядчиками с тем, чтобы ремонтные работы начались в самое ближайшее время.

2.5 Организация установочных встреч / Создание Национальных Комиссий

Консультант снова посетил все 12 стран для передачи Национальным Секретарям «Справочников» и оказания им помощи в обсуждении с их руководителями вопросов, касающихся состава и целей, а также принципов формирования и управления Национальными Комиссиями.

Целью этих визитов являлся также обзор целей и функциональных задач, стоящих перед Национальными Комиссиями (см. 6. ПРИЛОЖЕНИЯ, п. 6.3 «Справочник»).

Результатом общих усилий стало назначение всех 12 Национальных Секретарей (включая одного исполняющего обязанности Национального Секретаря) и создание Национальных Комиссий до июльского заседания Рабочей Группы в Баку.

Так как назначения состоялись совсем недавно, Национальные Комиссии ещё не успели приступить к выполнению своих функций.

2.6 Первое заседание Рабочей Группы по разработке Плана действий по проектам ТРАСЕКА (г. Баку, 18-21 июля 2000 г.)

Дата проведения Рабочей Группы была назначена:

не слишком рано, так как до сих пор не были назначены все Национальные Секретари;

но и не слишком поздно, чтобы решения, касающиеся будущих проектов ТРАСЕКА, не были приняты в Брюсселе и не исчезла бы необходимость в их обсуждении.

Так как это была первая встреча такого рода, июльское заседание Рабочей Группы не дало никаких практических результатов, не считая принятия списка важнейших вопросов из Плана Работы ПС и Национальных Секретариатов (см. 6. ПРИЛОЖЕНИЯ).

Заседания проходили в тёплой рабочей атмосфере, и Консультант считает это главным достижением участников встречи, в ходе которой было отмечено взаимное уважение и возможность свободно выразить своё мнение. Кроме того, участники продемонстрировали высокий профессионализм и осведомлённость в вопросах транспорта.

В ходе заседания особое время было выделено для обсуждения вопросов коммуникации:

- во время заседания Консультант, при активной поддержке Руководителя Проекта в Брюсселе, обеспечил всех Национальных Секретарей портативными компьютерами;
- обсуждались вопросы, связанные с электронной почтой, в результате чего простая рабочая сеть и электронная почта были предоставлены участникам, пользующимся web-страницей ТРАСЕКА;
- большой интерес был проявлен участниками к web-странице ТРАСЕКА, которые выработали 2 рекомендации по этому вопросу.

2.7 Общее руководство

Руководство проектом заняло удивительно много времени. Доставка оборудования в 12 стран, проблемы, связанные с бакинским офисом, и вытекающие отсюда проблемы с обеспечением оборудованием, ежемесячный перевод средств всем Национальным Секретарям – все эти постоянно возникающие вопросы требовали незамедлительного решения.

На сегодняшний день все денежные переводы осуществляются стабильно, и бенефициарии не сталкиваются с какими-либо трудностями в этой области.

СТАРТОВЫЕ ВСТРЕЧИ

| Страна | Участник | Должность | Город | Дата | Эксперты ЕС | Местн. представители |
|-------------|---|--|----------|---|-----------------------------------|----------------------|
| АРМЕНИЯ | Г-н НАЗАРЯН Г-н ГРИГОРЯН | Министр Транспорта и Коммуникаций Национальный Секретарь | Ереван | Март | М. ГРАЙ | К. МАНУКЯН |
| АЗЕБАЙДЖАН | Г-н ШАРИФОВ его штат и помощники | Зам. Премьер-министра | Баку | Декабрь Февраль несколько встреч | Ж.Л. РОМАНИНИ О. Д'ОЗОН | А. ИСМАИЛ |
| ГРУЗИЯ | Г-н АДЕИШВИЛИ Г-н КВАЧАНТИРАДЗЕ | Министр Транспорта Национальный Секретарь | Тбилиси | Декабрь Февраль несколько встреч | Ж. Л. РОМАНИНИ | М. ЧАНТЛАДЗЕ |
| КАЗАХСТАН | Г-н КАРИБДЖАНОВ Г-жа ИДРИСОВА | Первый зам. министра транспорта Заведующий Отделом Внешних Связей (МТ) | Астана | 5 февраля | Ж.Л. РОМАНИНИ | М. ШУБИНА |
| КЫРГЫЗСТАН | Г-н ЗАКИРОВ | Зам. министра транспорта | Бишкек | 5 февраля | Э. КАРОФФ | |
| МОЛДОВА | Г-н КОСОЛИНУ | Заведующий Отделом внешних связей (МТ) | Кишенёв | 3 марта | | |
| РУМЫНИЯ | Г-н МАРИНЕСКУ | Зам. министра транспорта | Бухарест | 3 марта | Д.БИОЛАРУ (Работник AXIS) | |
| ТАДЖИКИСТАН | Г-н ШОДИЕВ Г-н ЙОЛДАШЕВ Г-н ИСМАТУЛЛО | Зам. Президента жд Управления Таджикистана Государственный Советник Первый секретарь / Министерство Иностранных Дел | Душанбе | Февраль 8 и 10 | Э. КАРОФФ | |
| ТУРЦИЯ | Г-н КАТИ | Заведующий Отделом внешних связей (МТ) | Анкара | 1 марта | Э. КАРОФФ | |
| УКРАИНА | Г-н КОСТЮЧЕНКО Г-н СЕВРЮКОВ Г-жа БОБОРВНИКОВА Г-н ЛЕГЕНЬКИЙ Г-жа МЕДВЕДЕВА Г-н ТЕРТЫШНИК | Министр транспорта Зам. министра транспорта Заведующий Отделом внешних связей (МТ) Заведующий Отделом транспортной политики (МТ) Помощник Начальника Отдела транспортной политики (МТ) Национальный Секретарь | Киев | Февраль 29 Март 1 и 2 | А. БАРАНОВСКАЯ (Работник AXIS) | |
| УЗБЕКИСТАН | Г-н АХМЕТОВ Г-н АБДУРАХМАНОВ | Зам. Премьер-министра Представитель Кабинета министров | Ташкент | 1 февраля | Ж.-Л. РОМАНИНИ | И. ПЕТРУНИНА |

"УСТАНОВОЧНЫЕ ВСТРЕЧИ"

| Страна | Участники | | Место | Дата | Эксперты Евросоюза | Местн. представители | |
|---|---------------------------|--|---|----------|--------------------|----------------------|----------------|
| АРМЕНИЯ | Г-н | Гагик ГРИГОРЯН | Национальный Секретарь | Ереван | 6/8/2000 | Ж. -Л. РОМАНИНИ | К. МАНУКЯН |
| АЗЕРБАЙДЖАН | Г-н | ЗЕЙНАЛОВ | Национальный Секретарь | Баку | 5/22/2000 | Ж. - Л. РОМАНИНИ | А. ИСМАИЛ |
| БОЛГАРИЯ | Г-н | АТАНАСОВ | Национальный Секретарь | София | | Ж. БЛЕШО | |
| ГРУЗИЯ | Г-н | Вадим ТУРДЗЕЛАДЗЕ | Национальный Секретарь | Тбилиси | 6/7/2000 | Ж. -Л. РОМАНИНИ | М. ЧАНТЛАДЗЕ |
| КАЗАХСТАН | Г-н Г-н Г-жа | КАРИБДЖАНОВ Ержан СУЛЕЙМЕНОВ Айголь ИДРИСОВА | Первый зам. министра транспорта Национальный Секретарь Зав. Отделом внешних связей (Мин.Транс) | Астана | 5/27/2000 | Ж. -Л. РОМАНИНИ | М. ШУБИНА |
| КЫРГЫЗСТАН первая встреча вторая встреча | Г-н | Сулейман ЗАКИРОВ | Национальный Секретарь | Ташкент | 20-22/05/2000 | Э. КАРОФФ | В. ПЕТРОСЯН |
| | Г-н | Сулейман ЗАКИРОВ | Национальный Секретарь | Бишкек | 6/26/2000 | Э. КАРОФФ | Т. КОЛЕСНИКОВА |
| МОЛДОВА | Г-н Г-жа | Борис ГЕРАСИМ Анна РУССО | Национальный Секретарь Помощник | Кишенёв | 29-30/06/2000 | | |
| РУМЫНИЯ | Г-н Г-н Г-жа Г-н | Дан КЭПЭЦЫНЭ ТАНАЕСКУ Элена ТОМА БУРИАНА | Национальный Секретарь Директор Департамента МИДа Отдел внешних сношений / Мин. Транс Главный Управляющий (CFR MARFA) | Бухарест | 27-28/06/2000 | Э. КАРОФФ А. ЛЕНО | |
| ТАДЖИКИСТАН первая встреча вторая встреча | Г-н | ВАЗИРОВ | Первый заместитель министра | Ходжент | 5/24/2000 | Э. КАРОФФ | В. ПЕТРОСЯН |
| | Г-н Г-н Г-н | ВАЗИРОВ ШОДИЕВ РАХИМОВ | Первый заместитель министра Главный инженер / ж/д Управление Таджикистана Отдел Внешнеэкономических связей / ж/д Управление | Душанбе | 29-30/05/2000 | Э. КАРОФФ | В. ПЕТРОСЯН |
| ТУРЦИЯ | Г-н Г-н Г-н Г-жа | ОКСЮЗ Ахмет БАЛЧИ Вулкан ВУРАЛ Мине КАЙА | Министр транспорта Национальный Секретарь Зав. Отделом Экономических Отношений / МИД Заведующий Отделом / Мин.Транс | Анкара | 6-7/06:2000 | Э. КАРОФФ | |
| УКРАИНА | Г-н | Юрий ТЕРТЫШНИК | Национальный Секретарь | Киев | | Ж. БЛЕШО | |
| УЗБЕКИСТАН | Г-н Г-н | Икром НАЗАРОВ С. АБДУРАХМАНОВ | Зам. Генерального Секретаря Национальный Секретарь | Ташкент | 24-25/05/2000 | Ж. -Л. РОМАНИНИ | И. ПЕТРУНИНА |

3. КРАТКИЙ ОТЧЁТ О ПЛАНАХ НА ОСТАВШУЮСЯ ЧАСТЬ ПРОЕКТА

3.1 Организационные вопросы

3.1.1 Поддержка Постоянного Секретариата

А – Подбор и обучение персонала

Штат Постоянного Секретариата был укомплектован недавно (июнь\июль); принимая во внимание организацию заседания первой Рабочей Группы, необходимо внести в него некоторые изменения, что уже обсуждалось с Генеральным Секретарём и его заместителем.

Все работники должны владеть русским и одним европейским языком (английским или французским).

Состав штата, отвечающий потребностям Постоянного Секретариата, был согласован с Консультантом: два двуязычных секретаря (переводчика), один служащий и один служащий-шофёр для ежедневной обработки и доставки многочисленных документов, почты и др.

В самое ближайшее время необходимо нанять профессионального офис-менеджера (Управляющего делами Секретариата).

Необходимо провести обучение персонала пользованию доставленными в офис компьютерами. На данный момент работники не владеют в совершенстве данными навыками.

Консультант предоставил первоначальное описание работы и перечень задач, с тем, чтобы помочь в решении этой проблемы (см. 6. ПРИЛОЖЕНИЯ).

В – Коммуникационная сеть / web-страница

Недавно в web-странице “Tracesa.org” был создан раздел IGC-TRACECA (МПК ТРАСЕКА), и работа над ним будет продолжена.

Обучение специалиста, ответственного за web-страницу, будет осуществляться под непосредственным руководством нашего европейского эксперта таким образом, чтобы он

был способен обновлять существующую web-страницу “IGC-TRASECA” (МПК ТРАСЕКА) и помещать в него новые отчёты по текущим проектам ТРАСЕКА.

С – Посещение Национальных Комиссий

Бенефициарии обратились к Консультанту с просьбой снова посетить их и помочь в создании Национальных Комиссий в их странах.

В зависимости от наличия экспертов, бюджета и объёма работы Консультант постарается до конца сего года посетить возможно большее количество стран. Могут быть организованы совместные поездки с уполномоченными лицами из Брюсселя, хотя бы в страны Центральной Азии.

3.1.2 Ремонтные работы в бакинском офисе

А – Юридические проблемы:

Запутанное законодательство о частной собственности в Азербайджане вынудило нас обращаться во многие инстанции. Министерство государственного имущества, на балансе которого находится вышеупомянутое здание, всё ещё не предоставило письменного утверждения программы ремонтных работ, хотя последняя составлена под руководством заместителя Премьер-Министра.

Упомянутое Министерство представило «Договор об аренде», содержание которого противоречит обещаниям, данным правительством Азербайджана.

Несмотря на это, Консультант уверен, что с помощью заместителя Премьер - министра г-на ШАРИФОВА, перечисленные выше проблемы будут решены и в самое ближайшее время более приемлемый текст договора будет представлен на подпись Генеральному Секретарю. Консультант надеется, что это не станет причиной для дальнейших задержек с ремонтом помещения.

В – Ремонт

В рамках общего бюджета этого года, как и было запланировано ранее, будет выполнен ремонт 2-го этажа. Работы должны быть начаты в ближайшее время и завершены к концу октября. Со стороны Консультанта были приняты меры, касающиеся юридической, технической и финансовой сторон вопроса с целью не допустить дальнейшего промедления в решении этой проблемы. Были найдены подрядчики и подписаны

соответствующие контракты. Ремонт нижнего этажа предусмотрен в бюджете следующего года.

3.1.3 Рабочие встречи

Консультант предлагает организовать ещё 2 встречи до конца сего года.

А – Второе заседание Рабочей Группы в начале октября

Национальные Секретари работают над терминологическим справочником по всем международным соглашениям, подписанным их странами. Работа над ним должна быть закончена к концу сентября.

Рабочая Группа по вопросам транзита будет использовать результаты этой работы, что было предусмотрено в перечне приоритетных вопросов, составленном на заседаниях первой Рабочей Группы.

Проект распорядка дня следующей Рабочей Группы обсуждается с Генеральным Секретарём.

Заседания следующей Рабочей Группы могут состояться в Центральной Азии или в Восточной Европе. Так как в начале будущего года в г. Ташкенте должна состояться Конференция, Консультант, скорее всего, остановит свой выбор места для проведения следующей Рабочей Группы на Восточной Европе.

В – Вторая Конференция в конце ноября 2000 г.

В Техническом Задании говорится, что вторая Конференция должна состояться ещё в 2000 г. В настоящее время, в результате экономии средств, имеется бюджет для проведения второй Конференции, и финансовый отдел ЕК утвердил необходимые поправки к бюджету.

Вторая Конференция может послужить прекрасным поводом для торжественного открытия нового офиса в Баку.

Во избежание возможных несоответствий, дата Конференции должна быть назначена не ранее конца ноября.

Консультант предложил проект распорядка дня, предусматривающий проведение Рабочей Группы по юридическим вопросам в этот же период.

Последние события, связанные с транзитом и ж\д тарифами, указывают на то, что вопросов для обсуждения будет достаточно.

3.2 Функциональные задачи

Как уже говорилось, на начальном этапе проекта возникло некоторое недопонимание относительно «функциональных» задач. На самом деле, задачи, перечисленные в Техническом Задании, касаются как Национальных Комиссий, так и Постоянного Секретариата.

Консультант должен оказывать поддержку бенефициариям, но никоим образом не выполнять их работу.

Очевидно, что выполнение задач, перечисленных в Техническом Задании, рассчитано на несколько лет. Ни один эксперт не может всерьёз рассчитывать на выполнение такого объёма работы и достижение результатов в рамках одного данного проекта.

3.2.1 Обзор всех международных соглашений

Осознавая вышесказанное, Консультант настаивал в своём «Справочнике» (а также и во время заседания первой Рабочей Группы) на следующем: пополнять существующую базу данных, касающуюся всех международных соглашений, подписанных странами-участницами, а также реализации этих соглашений. Это была первая из задач, перечисленных в Техническом Задании.

Национальные Секретари согласились представить результаты уже к концу сентября (см. «Перечень приоритетных вопросов» из Плана работы, принятого в Баку).

Данный вопрос должен быть вынесен на повестку дня октябрьского заседания Рабочей Группы.

3.2.2 Другие вопросы

Они будут определены совместно с Национальными Секретарями во время следующей Рабочей Группы.

Существует достаточно проблем, которые необходимо решать:

- привлечение грузов в коридор ТРАСЕКА;
- предотвращение применения несправедливых транзитных правил и процедур;
- принятие новой ж\д тарифной системы и т.д.

Конечно, все перечисленные вопросы тесно связаны друг с другом. Нам всем известно, какое большое количество грузов проходит через коридоры, альтернативные коридору ТРАСЕКА.

Всего вышесказанного достаточно для обеспечения МПК ТРАСЕКА работой на несколько месяцев вперёд. Следующие задачи будут чётко определены совместно с бенефициариями.

4. РАЗВИТИЕ ПРОЕКТА ЗА ОТЧЁТНЫЙ ПЕРИОД

4.1 Сопоставление достигнутых и запланированных результатов

4.1.1 Ратификация ОМС и действия руководства стран-участниц

Приблизительно в течение 6-ти месяцев почти все страны утвердили ОМС. Состоялась конференция, которая выработала основные решения на основе консенсуса. Были избраны и назначены все 12 Национальных Секретарей. Была организована и проведена первая Рабочая Группа. Начали создаваться Национальные Комиссии.

Все это показывает реальную заинтересованность участвующих в Проекте правительств и ещё раз подтверждает дальновидность Президентом Г. АЛИЕВА и Э. ШЕВАРДНАДЗЕ, которые стояли у истоков этой идеи.

Учитывая всё вышесказанное, Консультант считает, что если Еврокомиссии потребовалось более года, чтобы начать реализацию Проекта, то достигнутые в течение 6 месяцев результаты, о которых говорилось выше, являются хорошими показателями.

4.1.2 Стартовые и установочные совещания

Визиты Консультанта ожидалось с большой надеждой. Его радушно принимали во всех странах, которые он дважды (а некоторые - трижды) посетил. Сложилось хорошие деловые отношения, и, как результат, своевременное (почти) назначение 12-ти Национальных Секретарей.

Во время работы первой Рабочей Группы в Баку, многие Национальные Секретари обращались с просьбой к Консультанту чаще посещать их страны для оказания им помощи в налаживании работы вновь созданных Национальных Комиссий.

4.1.3 Успех тбилисской Конференции

На Конференции были оперативно достигнуты все поставленные цели. Так как участникам были заранее предоставлены итоговые документы и все эти темы неоднократно обсуждались на других встречах, то нет никакой необходимости разрабатывать другие документы.

4.1.4 Уровень компетентности Национальных Секретарей

Национальные Секретари были назначены на самом высоком правительственном уровне. Это даёт основание полагать, что они обладают достаточным опытом, чтобы справиться со своими новыми обязанностями.

Почти все Национальные Секретари имеют большой опыт работы в области транспорта, транзита, международной торговли или же в правительственных кругах, как оперативные или внешнеторговые работники. Ни одна из стран-участниц, за исключением Румынии, не настаивает на оказании технической помощи со стороны экспертов Евросоюза. Это свидетельствует о том, что они уверены в своих собственных возможностях и доверяют западноевропейским экспертам. Прямое обсуждение спорных вопросов также показало их гибкость и способность быстро реагировать. Видимо, они полагают, что их авторитет и независимость могут полнее проявиться, когда обсуждение вопросов проходит в рамках небольших совещаний коллег-секретарей.

4.1.5 Успехи и неудачи в работе первой Рабочей Группы / выступления в духе откровенности

Хотя первая Рабочая Группа не достигла больших практических результатов, она явилась, тем не менее, одним из поворотных пунктов проекта ТРАСЕКА.

Национальные Секретари впервые встретились в Баку 18-21 июля 2000 года. Было ясно видно, что эти опытные, квалифицированные работники были рады познакомиться друг с другом и начать совместную работу. Они также решили не тратить времени впустую на формальные речи, что так широко практиковалось в прошлом. В данном же случае, все участники поделились своими мыслями и результатами своей многолетней работы.

Несмотря на то, что участники всегда, в той или иной степени, отстаивают национальные интересы своих стран, в этот раз было очевидно, что Национальные Секретари осознали международную значимость своей новой работы. Об этом свидетельствует следующее:

- Они просят обеспечивать их необходимой информацией непосредственно из зарубежных источников: директивы Евросоюза, результаты работы CLECAT (европейская конфедерация работников транспорта), реализация тех или иных проектов в странах – участницах ТРАСЕКА.
- Национальные Секретари демонстрируют свою приверженность Основному Многостороннему Соглашению и стремление найти общую для всех основу, даже тогда, когда тот или иной обсуждаемый вопрос не касается их напрямую (например, вопрос о квотах).

В духе Основного Многостороннего Соглашения (ОМС) они не уклоняются от свободных обсуждений вплоть до того, что нарушается стройный ход заседаний. В таком ключе обсуждались многие вопросы, в том числе проблема развития сотрудничества посредством широкого распространения стандартизации, не забывая при этом проблемы транспорта и транзита.

Национальные Секретари никогда не использовали в дискуссиях аргументы «национальной исключительности» или необходимости «посоветоваться с руководством».

4.1.6 Успехи и неудачи в работе Рабочей Группы / мало практических результатов

Первое совещание нового органа всегда имеет целью «завести мотор». Первая Рабочая Группа не была исключением из этого правила. В результате был принят только «Перечень приоритетных задач». Для лучшей организации последующих Рабочих Групп Постоянный Секретариат, при поддержке Консультанта, должен более чётко определять повестку дня и ожидаемые результаты.

Следует, однако, отметить, что упомянутый выше «Перечень приоритетных задач» вовлекает все стороны в практическую работу по реализации ОМС. Поэтому каждый вопрос будущей программы работы должен быть тщательно рассмотрен.

**РАБОЧАЯ ГРУППА "ПЛАН ДЕЙСТВИЙ, июль 2000 г.
ВАЖНЕЙШИЕ ЗАДАЧИ**

| ВАЖНЕЙШИЕ ЗАДАЧИ ИЗ ПЛАНА РАБОТЫ ПС И НАЦИОНАЛЬНЫХ СЕКРЕТАРИАТОВ ДО МАРТА 2001 г. (на основе задач МПК, отмеченных в проекте ЕС "МПК") | | Срок исполнения | Ответственное лицо |
|---|--|----------------------------|-------------------------------|
| 1 | Создать надёжную информационную систему для МПК ТРАСЕКА | ноябрь 2000 г. | ПС, НС |
| 2 | Проработка предложений по участию стран в финансировании бюджета МПК ТРАСЕКА и Национальных Комиссий в 2001- 2002 г. г. | март 2001 г. | НС |
| 3 | Подтверждение необходимости финансирования проектов ТРАСЕКА Европейским Союзом | март 2001 г. | НС |
| 4 | Содействие в ускоренном определении и утверждении статуса Национальных Комиссий и Национальных Секретарей | ноябрь 2000 г. | НС |
| 5 | Разработать и предложить на рассмотрение МПК механизм, предотвращающий одностороннее принятие решений, повышающих стоимость транзита, и, соответственно, ограничивающих транзитные перевозки | март 2001 г. | НС |
| 6 | Разработать критерии создания новых Рабочих Групп | ноябрь 2000 г. | ПС |
| 7 | Анализировать и контролировать ход выполнения Основного Многостороннего Соглашения, решений первой Конференции МПК ТРАСЕКА и, при необходимости, подготовить дополнения и изменения к ним | постоянно | ПС, НС |
| 8 | Подготовить предложения по усовершенствованию существующей между странами-членами МПК системы квот | постоянно | НС |
| 9 | Определить маршруты транзитных перевозок и способствовать устранению существующих препятствий | постоянно | НС |

**РАБОЧАЯ ГРУППА "ПЛАН ДЕЙСТВИЙ, июль 2000 г.
ВАЖНЕЙШИЕ ЗАДАЧИ**

| | | | |
|----|---|------------------|------------|
| 10 | Определить маршрут ТРАСЕКА с учётом новых участников проекта ТРАСЕКА | январь 2001 г. | ПС |
| 11 | Подготовить и внести конкретные предложения по формированию технических заданий к трём обсуждённым проектам: 1. "Стандартизация процедур пересечения границ" 2. "Единая политика в области транзитных пошлин и тарифов" 3. "Единая правовая база по транзитным перевозкам" | сентябрь 2001 г. | НС, ПС |
| 12 | Уточнить, какого рода помощь требуется от экспертов "AXIS" | сентябрь 2000 г. | НС |
| 13 | Составить и опубликовать англо-русский справочник используемой терминологии по ТРАСЕКА | ноябрь 2001 г. | НС Румынии |
| 14 | Подготовить все документы и вопросники, рекомендованные в "Справочнике Национальных Секретарей" | октябрь 2000 г. | НС |
| 15 | Изменить и обновить существующую web - страницу ТРАСЕКА | октябрь 2000 г. | ПС |
| 16 | Создать новый раздел "МПК ТРАСЕКА" в web-странице ТРАСЕКА с учётом новых членов ТРАСЕКА | октябрь 2000 г. | ПС |

4.1.7 Коммуникационная сеть и web-страница

Передача web-страницы из Европы в офис Постоянного Секретариата представляет собой очень нелёгкий процесс. Тем не менее в июне оборудование было уже установлено в офисе и специалист по интернету был подготовлен к июлю - августу.

Через несколько недель новый раздел «МПК ТРАСЕКА» появится на web-странице. Затем начнётся регулярная актуализация web-страницы. Консультант должен отметить, что бюджетом Постоянного Секретариата эта деятельность не предусматривалась. Вся работа по web-странице была выполнена благодаря экономии средств.

Вопрос о web-странице должен быть рассмотрен Европейской Комиссией в ближайшие недели.

Обсуждение проблемы web-страницы имело положительные результаты:

Консультант создал упрощённую систему электронной почты с тем, чтобы все Национальные Секретари могли использовать её для связи с Постоянным Секретариатом и между собой, что уменьшает данную расходы на телефонную и телефаксную связь.

4.2 Отклонения от первоначального графика

Единственным отклонением от первоначального плана работы является то, что Постоянный Секретариат не смог вовремя занять выделенное для этой цели здание.

Но несмотря на эту задержку, Секретариат и в этих нелегких условиях сумел справиться со своей работой.

4.3 Ожидаемая помощь от национального руководства в странах-участницах

А – В Азербайджане: содействие в освобождении здания для Постоянного Секретариата для скорейшего начала ремонтных работ. Консультант должен, однако, признать, что несмотря на постоянную поддержку заместителя Премьер-министра г-на ШАРИФОВА, существовала реальная проблема, связанная с тем, что министерство иностранных дел не могло освободить 2-й этаж данного здания до тех пор, пока не будут проведены ремонтные работы и опробованы компьютерные связи в новом помещении.

Б – В странах-участницах: от руководства стран требуется их активная помощь в создании Национальных Комиссий.

ОТЧЁТ О РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА

| Название проекта: ТРАСЕКА Межправительственная Совместная Комиссия | | | Номер проекта : TNREG9803 № контракта: 99-0201.00 | | | | Страны: Армения, Азербайджан, Болгария, Грузия, Казахстан, Кыргызстан, Молдова, Румыния, Таджикистан, Турция, Украина, Узбекистан | | | | | | | | | | | | |
|---|-----------------------|---|--|---|---|---|---|-----|-----|-------------------------------|-------------------|--------------------------|-------------------|--------------------------------|--------|-------------|---------|----|----|
| Длительность: от начала Проекта до декабря 2000 г. (конец) | | | Подготовлен: 31 июля 2000 г. | | | | Эксперты ЕК: AXIS & Associés, 24-26, rue du Cotentin - 75015 - PARIS, France | | | | | | | | | | | | |
| Цели проекта: создание Межправительственной Комиссии ТРАСЕКА | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| N° | ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ | | ПРЕДОСТАВИТЬ | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | Период времени (месяцы, 2000 г.) | | | | | | | РАБОТНИКИ ЕК (эксперты ЕС) | | Местные представители | | ОБОРУДОВАНИЕ И МАТЕРИАЛЫ | ДРУГОЕ | | | | |
| | | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | заплани- ровано | исполь- зовано | заплани- ровано | исполь- зовано | | БИЛЕТЫ | СУТОЧНЫЕ | ПОЕЗДКИ | | |
| 1 | 1.1 | Общее руководство / Оказание поддержки Ген. Секретарю | | | | | | | | | | 56 | 71 | 755 | 755 | | 6 | 67 | 10 |
| 2 | 1.2 | Финансовый менеджмент (Постоянный Секретариат, Баку) | | | | | | | | | | 9 | 23 | | | | | 22 | |
| 3 | 1.3 | Финансовый менеджмент (оказание поддержки Нац. Комиссиям) | | | | | | | | | | 12 | 7 | | | | | 6 | |
| 4 | 2.1 | Разработка Правил процедур и Устава | | | | | | | | | | 20 | 20 | | | | | 12 | |
| 5 | 2.2 | Регистрация Постоянного Секретариата | | | | | | | | | | 10 | 5 | | | | | 5 | |
| 6 | 3.1 | Ремонт здания бакинского офиса | | | | | | | | | | 30 | 59 | | | см. Задание | | 57 | |
| 7 | 3.2 | Обеспечение оборудованием бакинского офиса | | | | | | | | | | 40 | 39 | | | см. Задание | | 37 | |
| 8 | 3.3 | Обеспечение оборудованием Национальных Комиссий | | | | | | | | | | 41 | 15 | | | см. Задание | | 13 | |
| 9 | 4.1 | Организация тбилисской Конференции | | | | | | | | | | 70 | 70 | | | | 5 | 68 | |
| 10 | 4.2 | Вторая Конференция | | | | | | | | | | | | | | | | 0 | |
| 11 | 5.1 | Установочные встречи | | | | | | | | | | 40 | 26 | | | | 3 | 26 | 6 |
| 12 | 5.2 | Создание Национальных Комиссий | | | | | | | | | | 36 | 43 | | | | 3 | 43 | 8 |
| 13 | 6.1 | Рабочая Группа по юридическим вопросам | | | | | | | | | | 0 | 2 | | | | | 2 | |
| 14 | 6.2 | Рабочая Группа по разработке плана действий (проекты) | | | | | | | | | | 30 | 29 | | | | 3 | 29 | |
| 15 | 6.3 | Рабочая Группа по жд тарифам | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | 6.4 | Автотранспорт/Транзитные процедуры (решение будет принято) | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | 7.1 | Передача web-страницы ТРАСЕКА | | | | | | | | | | 10 | 5 | | | | | 0 | |
| 18 | 7.2 | Обучение специалиста по интернету и актуализация web-страницы | | | | | | | | | | 15 | 12 | | | | 1 | 12 | |
| | | | | | | | | 419 | 426 | | | | | | 21 | 399 | 24 | | |

Отчет о Штатном Расписании

| Данные о Средствах | Итого запланировано | Период планирования | Срок реализации | Период реализации | Остаток |
|---|---------------------|---------------------|-----------------|-------------------|---------|
| ОБОРУДОВАНИЕ И АППАРАТУРА | Штук | Штук | Штук | Штук | Штук |
| <u>Постоянный Секретариат</u> | | | | | |
| <i>Персональный компьютер</i> | 7 | 7 | 7 | 7 | 0 |
| <i>Ноут- Бук</i> | 12 | 12 | 12 | 12 | 0 |
| <i>Принтер</i> | 9 | 9 | 9 | 9 | 0 |
| <i>Сканнер</i> | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 |
| <i>Гравёр для компакт-дисков</i> | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 |
| <i>Модем</i> | 21 | 21 | 21 | 21 | 0 |
| <i>Факс</i> | 4 | 4 | 4 | 4 | 0 |
| <i>Копировальный аппарат</i> | 3 | 3 | 3 | 3 | 0 |
| <i>Источник непрерывного питания</i> | 7 | 7 | 7 | 7 | 0 |
| <i>Ремонтные работы (см.список)</i> | | | | | |
| <i>Мебель (см.список)</i> | | | | | |
| <u>Национальные Секретариаты</u> | | | | | |
| <i>Персональный компьютер</i> | 12 | 12 | 12 | 12 | 0 |
| <i>Принтер</i> | 12 | 12 | 12 | 12 | 0 |
| <i>Факс</i> | 12 | 12 | 12 | 12 | 0 |
| <i>Копировальный аппарат</i> | 12 | 12 | 12 | 12 | 0 |
| <i>Источник непрерывного питания</i> | 12 | 12 | 12 | 12 | 0 |
| ИТОГО | 125 | 125 | 125 | 125 | 0 |
| РАЗНОЕ | | | | | |
| <i>Авиабилеты Европа/Нов. Независим. Страны</i> | 24 | 18 | 21 | 21 | 3 |
| <i>Местные поездки</i> | 40 | 18 | 24 | 24 | 16 |
| ИТОГО | 64 | 36 | 45 | 45 | 19 |

2.4 ОТЧЁТ О РЕЗУЛЬТАТАХ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА

| | | | |
|--|--|--|---|
| <p>Название проекта: TRACEKA Межправительственная Совместная Комиссия</p> | <p>Номер проекта: TNREG9803 № контракта :99-0201.00</p> | <p>Страны: Армения, Азербайджан, Болгария, Грузия, Казахстан, Кыргызстан, Молдова Румыния, Таджикистан, Турция, Украина, Узбекистан</p> | |
| <p>Период : 2000 год</p> | <p>Подготовлено: 31 июля 2000 г.</p> | <p>Эксперты ЕК : AXIS & Associés 24-26, rue du Cotentin, 75015 Paris FRANCE</p> | |
| <p>Достиженные результаты</p> | <p>Отклонения от первоначального плана + / - %</p> | <p>Причины отклонений</p> | <p>Комментарии</p> |
| <p>1 - Ратификация ОМС всеми странами-участницами</p> | <p>10 из 12 стран ратифицировали ОМС</p> | <p>Казахстан и Турция до сих пор не ратифицировали ОМС Задержки объясняются занятостью парламентариев</p> | <p>Эти промедления не имеют никакой подоплёки Ратификация ОМС будет завершена к концу 2000 года</p> |
| <p>2 - Утверждение юридического статуса МПК TRACEKA и Постоянного Секретариата</p> | <p>нет отклонений Утверждение Устава и Правил процедур во время тбилисской Конференции Регистрация Постоянного Секретариата в Баку, как и было запланировано ранее</p> | | <p>Некоторые страны-участницы хотели бы дополнить и внести изменения в юридическую базу Организация заседания Рабочей Группы по юридическим вопросам возможна к концу 2000 г.</p> |
| <p>3 - Избрание Генерального Секретаря и его заместителя, укомплектование штата Постоянного Секретариата</p> | <p>Избрание Генерального Секретаря и его заместителя Штат не вполне соответствует предъявляемым требованиям</p> | <p>Укомплектование штата была невозможна до предоставления властями Азербайджана временного офиса Нанятым работникам следует пройти обучение для эффективного использования имеющейся техники</p> | <p>Консультант обеспечивает персонал инструкциями с описанием рабочего дня и обязанностей каждого работника; организует дополнительное обучение. Все эти рекомендации должны быть реализованы на практике. В самое ближайшее время необходимо нанять профессионального Управляющего делами Секретариата (офис-менеджера)</p> |

2.4 ОТЧЁТ О РЕЗУЛЬТАТАХ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА

| Достиженные результаты | Отклонения от первоначального плана + / - % | Причины отклонений | Комментарии |
|---|---|--|---|
| <p>4 - Функционирование офиса Постоянного Секретариата в Баку</p> | <p>Не предоставлен в намеченные сроки</p> <p>Нижний этаж этого здания был предоставлен только в июне в качестве временного офиса</p> <p>Доставка компьютеров завершена Мебель доставлена частично, оставшаяся часть будет доставлена после завершения ремонта офиса</p> | <p>На время составления данного отчёта прежние владельцы (Консульский Отдел Министерства Иностранных Дел) только начали освобождать 2-й этаж</p> | <p>Т. к. Консульский Отдел начал переезд к концу июля, ремонтные работы могут быть начаты в августе.</p> <p>Правительство Азербайджана следит за развитием событий.</p> <p>Ремонт 2-го этажа должен занять 2 - 3 месяца.</p> <p>Подписаны контракты с подрядчиками. Со стороны ЕК и Консультанта не последует никаких задержек.</p> |
| <p>5 - Учреждение Национальных Комиссий и их совместная работа с Постоянным Секретариатом</p> | <p>В некоторых странах Национальные Секретари были назначены с опозданием</p> <p>Ко времени данного отчёта назначения всех Национальных Секретарей завершены</p> <p>В некоторых странах Национальные Комиссии до сих пор не учреждены (см. таблицу)</p> | <p>1) Болгария: необходимо уточнить статус статус этой страны, как участницы программы ТРАСЕКА</p> <p>2) Таджикистан: необходимо уточнить некоторые моменты с правительством Таджикистана (Консультант трижды посетил эту страну для назначения Национального Секретаря и участия его в заседании Рабочей Группы. На время данного отчёта был назначен и. о. Национального Секретаря. Процесс учреждения Национальных Комиссий занял больше времени, чем предполагалось, т.к. правительства должны были подобрать подходящих кандидатов.</p> | <p>Во всех странах были организованы встречи с высокопоставленными лицами</p> <p>Национальные Секретари являются высокопоставленными и опытными людьми</p> <p>Во время заседания Рабочей Группы Национальные Секретари проявили огромный интерес к обсуждаемым вопросам</p> <p>Национальные Комиссии будут учреждаться с учётом специфики каждой страны-участницы</p> |
| <p>6 - Функционирование Рабочих Групп, созданных по решению МПК</p> | <p>1-е заседание Рабочей Группы состоялось в июле, как и было запланировано</p> <p>Её результаты (в частности, предложения по новым проектам) не оправдали ожиданий</p> | <p>Так как данная встреча была первой, многие участники прибыли неподготовленными</p> | <p>В Баку Национальными Секретарями была создана хорошая рабочая атмосфера. Национальные Секретари готовы выполнять возложенные на них обязанности</p> <p>Теперь все участники ожидают практических результатов</p> |

2.4 ОТЧЁТ О РЕЗУЛЬТАТАХ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА

| Другие достижения | Отклонения от первоначального плана + / - % | Причины отклонений | Комментарии |
|--|---|--------------------|--|
| <p>7 - Организация одной или двух Конференций</p> <p style="text-align: center;">1-я тбилисская Конференция</p> <p style="text-align: center;">2-я Конференция</p> | <p style="text-align: center;">отклонений нет</p> <p style="text-align: center;">никаких отклонений не ожидается (запланировано на конец 2000 года)</p> | | <p>Бюджет: предусмотренных средств оказалось недостаточно для проведения 2-х Конференций, но были сэкономлены средства по другим статьям. 2-ю Конференцию следует провести в Баку, приурочив её к торжественному открытию отремонтированного здания</p> <p>Обсуждаемые темы должны быть достаточно важными (и хорошо подготовленными) для созыва 2-ой Конференции</p> |
| <p>8 - Начало развития информационной системы (включая web-страницу TRACEKA)</p> | <p style="text-align: center;">отклонений нет</p> <p><u>Web-страница:</u> а) передача web-страницы Постоянному Секретариату завершена к концу июня б) в Баку начато обучение ответственного за web-страницу в) актуализация web-страницы производится из Баку под руководством западноевропейского эксперта, базирующегося во Франции</p> <p><u>Связь:</u> а) Нац. Секретари были обеспечены компьютерами. б) используется простая электронная почта</p> | | <p>Оборудование было доставлено в офис Постоянного Секретариата</p> <p>Бюджет: для web-страницы отдельный бюджет не предусмотрен, все связанные с ней расходы должны покрываться за счёт офисных расходов</p> <p><u>Актуализация:</u> должна осуществляться в Баку; оборудование и средства телекоммуникации должны обеспечивать высокое качество связи</p> <p>Web-страница TRACEKA передаётся в пользование и под контроль Постоянного Секретариата</p> |
| <p>9 - Разработка проекта Плана действий на 3 года</p> | <p style="text-align: center;">разработка продолжается</p> | | <p>Страны-участницы должны оказывать финансовую поддержку МПК TRACEKA</p> <p>Взносы в бюджет должны быть справедливо распределены между странами-участницами</p> <p>Проект бюджета будет утверждён в 2001 г. во время работы ташкентской Конференции МПК TRACEKA</p> |



2.4 ОТЧЁТ О РЕЗУЛЬТАТАХ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА

| Результаты деятельности | Отклонения от первоначального плана + / - % | Причины отклонений | Комментарии |
|---|--|--------------------|--|
| 10 - Утверждена процедура выбора проектов ТРАСЕКА | разработка продолжается | | <p>Был предложен простой способ актуализации web-страницы, содержащий информацию об ответственных за новые проекты и их содержание, за выбор проектов, а также за их координацию</p> |



5. ПРОЕКТ ПЛАНА РАБОТЫ НА СЛЕДУЮЩИЙ ОТЧЁТНЫЙ ПЕРИОД

5.1 Некоторые важные замечания для успешного выполнения проекта

5.1.1 Важность организационных вопросов.

Весь этот проект не будет успешно завершён в полном объёме, если не будет должным образом организован. Тем самым Консультант еще раз хочет подчеркнуть важность организационных вопросов.

Никто не подвергает сомнению важность ОМС и его успешной реализации, результаты будут достигнуты. Но вот что может повредить делу так это всё большее количество новых рекомендаций, которые никогда не будут реализованы на местах.

Практические результаты могут быть достигнуты путём тщательного определения целей, исключая слишком амбициозные задачи. Необходимо уменьшать объёмы «бумажной» работы и уделять должное внимание практическим деталям в повседневной работе Национальных Секретариатов.

Новые международные организации не могут быть созданы в течение лишь нескольких месяцев. Консультант надеется уделять больше внимания организационным вопросам. Учитывая это, Консультант хотел бы напомнить, что аналогичные организации в Западной Европе существуют уже более 30 лет и бессмысленно сравнивать эффективность их работы с вновь создаваемыми структурами.

5.1.2 Роль членов Межправительственной Комиссии (МПК) ТРАСЕКА

В настоящее время МПК ТРАСЕКА собирается на свои встречи лишь раз в год. Участие членов МПК (глав делегаций), а также её выборных органов в работе Секретариатов – незначительно.

Нет такого важного документа, как План работы. Были созданы только две Рабочие Группы, да и те без чётко определённых целей и программы действий.

Та полная свобода действий, которая была предоставлена Постоянному Секретариату, даёт возможность и Национальным Секретарям творчески работать в духе откровенности и уверенности.

Правда, некоторые участники считают, что необходимо обсудить вопрос о более активном участии в работе членов МПК ТРАСЕКА.

5.1.3 Статус Национальных Комиссий и Национальных Секретарей

Национальным Секретарям надлежит не только участвовать в работе Рабочих Групп: есть много дел на местах. И поддержка Национальных Комиссий будет играть в этом главную роль.

ОМС не определяет статуса Национальных Комиссий. Они появились лишь в результате начала реализации настоящего проекта ТРАСЕКА, и правительства всех стран-участниц согласились не определять для них особого статуса.

Не считая постановления об учреждении Национальных Комиссий, нет ни одного документа, определяющего их состав, цели, организационную структуру и т. д. Консультант подготовил специальной справочник, в котором даются советы и дополнительная информация, основывающиеся на опыте западных экспертов.

Однако, по мнению Консультанта, в ближайшем будущем справочник должен быть дополнен по следующим вопросам:

А - Национальные Комиссии

Они имеют двоякую цель:

- а) С одной стороны, Национальные Секретари должны обеспечиваться информацией из профессиональных источников с тем, чтобы они были в курсе происходящего в сфере транспорта.
- б) С другой стороны, Национальные Секретари должны быть проводниками идеи стандартизации в областях деятельности, предусмотренных ОМС, имея в виду, что стандартизация является ключом к развитию международной торговли.

Поэтому все участники транспортных операций должны быть представлены в Национальных Комиссиях, например, через их профессиональные объединения.

В настоящее же время, в некоторых странах к работе в Национальных Комиссиях привлекаются только представители правительства. Этот вопрос следует ещё раз поднять на следующей Рабочей Группе и, в случае необходимости, разработать проект соответствующего документа.

Б - Национальные Секретари

Статус Национальных Секретарей в рамках Проекта МПК ТРАСЕКА пока окончательно ещё не определен. ОМС лишь упоминает о «национальных экспертах».

В случае, если этот статус будет распространяться на Национальных Секретарей, весь проект станет более содержательным. При этом возрастёт авторитет Национальных Секретарей. Этот вопрос должен быть обсужден в рамках Рабочей Группы по юридическим вопросам с выработкой рекомендаций для Межправительственной Комиссии.

5.2 Предложения по изменению графика Проекта

Консультант не видит необходимости вносить какие-либо значительные изменения в график выполнения Проекта в оставшиеся шесть месяцев.

Вторая Конференция была отложена до конца нынешнего года для того, чтобы иметь уверенность в том, что новый офис к тому времени будет отремонтирован, но эта отсрочка не влияет на реализацию Проекта.

5.3 Предложения на следующий год

5.3.1 Идентификация и координация проектов ТРАСЕКА

Участники указали на необходимость ввести некоторую ясность в этот длительный процесс. На самом деле, им недостаточно ясно, что от них требуется. Они не знают, начнут ли они когда-либо реально работать. Они будут весьма признательны, если Европейская Комиссия и соответствующие правительства стран-участниц ТРАСЕКА ясно объяснят им, чего они от них ждут.

Консультант поддерживает эту просьбу.

5.3.2 Привлечение западноевропейских экспертов

Существует общая необходимость в помощи Консультанта, применительно для специфических проблем каждой страны.

Это займёт достаточно много времени, особенно в этом году, когда реализация Проекта только началась. Однако, этот вопрос может быть рассмотрен в следующем году. Консультант более тщательно обсудит это с бенефициариями и сделает соответствующее предложение.

**ОБЩИЙ ПЛАН ДЕЙСТВИЙ
(ИСПРАВЛЕННЫЙ ВАРИАНТ)**

| Название проекта: TRACECA | | Номер проекта : TNREG9803 | | Страны: Армения, Азербайджан, Болгария, Грузия, Казахстан, Кыргызстан, | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|-----------------------|--|---|--|---|---|---|---|---|---|----|-------|-----|-----------------------|--------------------------|--------------------------------|--------|----------------------|---|----|
| Межправительственная Совместная Комиссия | | Контракт н° : 99-0201.00 | | Молдова, Румыния, Таджикистан, Турция, Украина, Узбекистан | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Длительность: от начала Проекта до декабря 2000 г. (конец) | | Подготовлен: 31 июля 2000 г. | | Консультанты ЕК: AXIS & Associés, 24-26, rue du Cotentin - 75015 - PARIS, France | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Цель проекта: создание Межправительственной Комиссии ТРАСЕКА | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| N° | Основная деятельность | ИЗМЕНЁННЫЙ ГРАФИК | | | | | | | | | | | | ПРЕДОСТАВИТЬ | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | ПЕРСОНАЛ (по дням) | | ОБОРУДОВАНИЕ И МАТЕРИАЛЫ | ДРУГОЕ | | | |
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | Консультанты ЕК | Местные представители | | БИЛЕТЫ | СУТОЧНЫЕ | | |
| 1 | 1.1 | Общее руководство / Оказание поддержки Генеральному Секретарю | | | | | | | | | | | | | | 95 | 1320 | | 5 | 20 |
| 2 | 1.2 | Финансовый менеджмент (Постоянный Секретариат, Баку) | | | | | | | | | | | | | | 18 | | | | |
| 3 | 1.3 | Финансовый менеджмент (Оказание поддержки Нац. Комиссиям) | | | | | | | | | | | | | | 18 | | | | |
| 4 | 2.1 | Разработка Правил процедур и Устава | | | | | | | | | | | | | | 30 | | | | 15 |
| 5 | 2.2 | Регистрация Постоянного Секретариата | | | | | | | | | | | | | | 10 | | | 1 | 6 |
| 6 | 3.1 | Ремонт здания бакинского офиса | | | | | | | | | | | | | | 60 | | см. отчёты и задания | | |
| 7 | 3.2 | Обеспечение оборудованием бакинского офиса | | | | | | | | | | | | | | 40 | | см. отчёты и задания | | |
| 8 | 3.3 | Обеспечение оборудованием Национальных Комиссий | | | | | | | | | | | | | | 41 | | см. отчёты и задания | | 24 |
| 9 | 4.1 | Организация тбилисской Конференции | | | | | | | | | | | | | | 70 | | | 4 | 30 |
| 10 | 4.2 | Вторая Конференция | | | | | | | | | | | | | | 30 | | | 2 | 20 |
| 11 | 5.1 | Установочные встречи | | | | | | | | | | | | | | 40 | | | 3 | 36 |
| 12 | 5.2 | Создание Национальных Комиссий | | | | | | | | | | | | | | 48 | | | 3 | 44 |
| 13 | 6.1 | Рабочая Группа по юридическим вопросам | | | | | | | | | | | | | | 30 | | | 2 | 15 |
| 14 | 6.2 | Рабочая Группа по разработке плана действий (проекты) | | | | | | | | | | | | | | 30 | | | 2 | 15 |
| 15 | 6.3 | Рабочая Группа по жд тарифам | | | | | | | | | | | | | | 20 | | | | 10 |
| 16 | 6.4 | Автомобильный транспорт/Транзитные процедуры (решение будет принято) | | | | | | | | | | | | | | 20 | | | | 10 |
| 17 | 7.1 | Передача web-страницы ТРАСЕКА | | | | | | | | | | | | | | 20 | | | 1 | 20 |
| 18 | 7.2 | Обучение специалиста по интернету и актуализация web-страницы | | | | | | | | | | | | | | 15 | | | 1 | 15 |
| | | | | | | | | | | | | ВСЕГО | 635 | 1320 | | 24 | 280 | | | |

ПЛАН ДЕЙСТВИЙ НА СЛЕДУЮЩИЙ ПЕРИОД
(Рабочая программа)

| Название проекта: ТРАСЕКА Межправительственная Совместная Комиссия | | Номер проекта: TNREG9803 № контракта: 99-0201.00 | | Страны: Армения, Азербайджан, Болгария, Грузия, Казахстан, Кыргызстан, Молдова, Румыния, Таджикистан, Турция, Украина, Узбекистан | | | | | | | |
|---|---|---|----|---|--------------|--|-------------------|---------|----------------------------------|--------|----------|
| Продолжительность: с 1 августа до 31 декабря 2000 г. | | Подготовлен: 31 июля 2000 г. | | Консультант ЕК: AXIS & Associés | | | | | | | |
| Цель Проекта: создание Межправительственной Комиссии ТРАСЕКА | | | | | | | | | | | |
| № | ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ | ДЛИТЕЛЬНОСТЬ | | | | | ПРЕДОСТАВИТЬ | | | | |
| | | 2000 год | | | | | Эксперты (в днях) | | ОБОРУДОВАНИЕ (уже доставлено) | ДРУГОЕ | |
| | | месяцы | | | | | Евросоюза | Местные | | БИЛЕТЫ | СУТОЧНЫЕ |
| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | | | | | | | |
| 1 | Общее руководство / Оказание поддержки Генеральному Секретарю | | | | | | 30 | 565 | | | |
| 2 | Финансовый менеджмент (Постоянный Секретариат, Баку) | | | | | | 15 | | | | |
| 3 | Финансовый менеджмент (оказание поддержки Нац. Комиссиям) | | | | | | 15 | | | | |
| 4 | Разработка Правил процедур и Устава | | | | | | | | | | |
| 5 | Регистрация Постоянного Секретариата | | | | | | | | | | |
| 6 | Ремонт бакинского офиса | | | | | | 60 | | | | |
| 7 | Обеспечение бакинского офиса оборудованием | | | | | | | | | | |
| 8 | Обеспечение оборудованием Национальных Комиссий | | | | | | | | | | |
| 9 | Проведение тбилисской Конференции | | | | | | | | | | |
| 10 | Вторая Конференция | | | | | | 30 | | | 3 | 21 |
| 11 | Составление первоначального справочника / стартовые встречи | | | | | | | | | | |
| 12 | Создание Справочника о Нац. Комиссии / Организация рабочих встреч | | | | | | | | | | |
| 13 | Рабочая Группа по юридическим вопросам | | | | | | 20 | | | 1 | 7 |
| 14 | Рабочая Группа по разработке плана действий (проекты) | | | | | | | | | | |
| 15 | Рабочая Группа по жд тарифам | | | | | | | | | | |
| 16 | Автомобильный транспорт / Транзитные процедуры | | | | | | 20 | | | 3 | 15 |
| 17 | Передача web-страницы ТРАСЕКА | | | | | | | | | | |
| 18 | Обучение специалиста по интернету и актуализация web-страницы | | | | | | 19 | | | 1 | 19 |
| | | | | | ВСЕГО | | 209 | 565 | | 8 | 62 |

6. ПРИЛОЖЕНИЯ

6.1 Наблюдения г-на ГРИГОРЯНА

6.2 Список Национальных Секретарей

6.3 Справочник Национальных Комиссий

- Цели и действия Национальных Комиссий
- Цель Национальных Комиссий
- Задачи Национальных Комиссий
- Односторонние и многосторонние соглашения
- Коммуникация/Информация
- Структура ежемесячных отчётов

6.4 Заседание Рабочей Группы, июль 2000 г.

- Участники
- Распорядок дня
- Важнейшие задачи
- Оценки
- Ожидания

6.5 Постоянный Секретариат

- Штатное расписание
- Важнейшие задачи

6.6 Регистрация Постоянного Секретариата

6.1 ЗАМЕЧАНИЯ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ НАЦИОНАЛЬНЫМ СЕКРЕТАРЁМ АРМЕНИИ г-ном Гагиком ГРИГОРЯНОМ

Замечание первое

Мы просим упомянуть в списке участников тбилисской Конференции главу армянской делегации г-на А. Саргисяна.

Замечание второе

Название будущего проекта, предложенного армянской делегацией, в документе "Рекомендации к «Плану Действий» Рабочей Группы" было представлено как *Железнодорожная ветка Карс-Гумри-Тбилиси*.

Я хотел бы напомнить, что в Первоначальном Отчёте по Проекту МПК ТРАСЕКА русский и английский перевод различаются: если в английском варианте проект назван просто *Гумри-Карс*, то в русском - *Железнодорожная ветка Карс-Гумри-Тбилиси*.

Заключительная поправка названия нашего предложения имеет очень важное значение, так как в этом же документе есть и другое предложение по будущему проекту *Железнодорожной ветки Карс-Тбилиси*.

Обсуждения, связанные со строительством *Железнодорожной ветки Карс-Тбилиси*, показывают, насколько важно представлять всем потенциальным инвесторам более точную информацию о будущих инвестиционных проектах.

Полная информация обо всех существующих транспортных коммуникациях в регионе позволяет уделять преимущественное внимание финансированию восстановления существующих транспортных связей, в частности, в рамках бюджета ТРАСЕКА. Это, впрочем, всегда оставляет возможность финансировать проекты из других финансовых источников.

6.2 СПИСОК НАЦИОНАЛЬНЫХ СЕКРЕТАРЕЙ И НАЦИОНАЛЬНЫХ КОМИССИЙ

| Страна | НАЦИОНАЛЬНЫЕ СЕКРЕТАРИ | | | Дата назначения | НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМИССИЯ | |
|-------------|------------------------|-----------|---------------|-----------------|---|-----------|
| | | Имя | Фамилия | | статус | дата |
| АРМЕНИЯ | Г-н | Гагик | ГРИГОРЯН | 2/23/2000 | Создана | 2/14/2000 |
| АЗЕРБАЙДЖАН | Г-н | Рафик | ЗЕЙНАЛОВ | 4/1/2000 | Не создана | |
| БОЛГАРИЯ | Г-н | Радослав | АТАНАСОВ | Июль 2000 | Не создана | |
| ГРУЗИЯ | Г-н | Звиад | КВАЧАНТИРАДЗЕ | 1/1/2000 | Создана | 3/1/2000 |
| | Г-н | Вадим | ТУРДЗЕЛАДЗЕ | 4/1/2000 | | |
| КАЗАХСТАН | Г-н | Ержан | СУЛЕЙМЕНОВ | 5/22/2000 | Не создана | |
| КЫРГЫЗСТАН | Г-н | Сулейман | ЗАКИРОВ | 4/6/2000 | Создана | 3/6/2000 |
| МОЛДОВА | Г-н | Борис | ГЕРАСИМ | 3/1/2000 | Не создана | |
| РУМЫНИЯ | Г-н | Дэн | КЭПЭЦИНЭ | 4/20/2000 | В рамках уже существующей гос. Комиссии | 1999 |
| ТАДЖИКИСТАН | Г-н | Арал | ИШМУРАДОВ | 7/13/2000 | Не создана | |
| ТУРЦИЯ | Г-н | Ахмет | БАЛЧИ | 3/3/2000 | Не создана | |
| УКРАИНА | Г-н | Юрий | ТЕРТЫШНИК | 5/1/2000 | В рамках уже существующей гос. Комиссии | 5/11/2000 |
| УЗБЕКИСТАН | Г-н | Сабирджан | АБДУРАХМАНОВ | 4/1/2000 | Не создана | |

Справочник «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМИССИЯ»

6.3 НАЦИОНАЛЬНЫЕ КОМИССИИ (Общие задачи и цели)

ЦЕЛИ

Общая цель:

Развитие торговли и транзита в своей стране и по всему маршруту ТРАСЕКА.

Специфические цели:

- Реализация Основного Многостороннего Соглашения (ОМС) в своей стране;
- Утверждение ОМС и внесение в него поправок, необходимых для достижения общей цели.

ЗАДАЧИ

- Предоставлять информацию заинтересованным министерствам и ведомствам;
- Оказывать помощь соответствующим руководителям своей страны в реализации ОМС;
- Содействовать исполнению решений МПК ТРАСЕКА;
- Выдавать рекомендации соответствующим руководителям своей страны для последующего представления уже утверждённых рекомендаций в МПК ТРАСЕКА;
- Консультировать соответствующих руководителей своей страны по юридическим и нормативным вопросам, связанным с торговлей, транспортом и таможней.

УЧРЕЖДЕНИЕ

Глава Национальной Комиссии

Желательно, чтобы глава Национальной Комиссии занимал самое высокое положение в сфере транспорта, например, пост министра транспорта.

Члены Национальной Комиссии

Ими могут являться:

- представители соответствующих управлений при министерствах транспорта, экономики, финансов, внешней торговли, иностранных дел, юстиции и т.д.;
- представители Таможенного Комитета;

Справочник «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМИССИЯ»

- представители профессиональных организаций и фирм, например, транспортники, экспедиторы, импортно-экспортные фирмы, банки, страховые компании.

Секретариат

Национальный Секретарь должен быть профессионалом, пользующимся уважением и обладающим знаниями в области транспорта и административных вопросов.

Ему должен помогать по меньшей мере один двуязычный секретарь, говорящий на английском и русском языках.

Если позволяет утверждённый бюджет, работа Национальных Секретарей должна осуществляться совместно с местными экспертами.

Евросоюз предоставил для Национальных Секретариатов компьютеры и офисное оборудование, а также портативные компьютеры для Национальных Секретарей.

РАБОЧИЕ ГРУППЫ

1. Рабочие Группы МПК ТРАСЕКА должны работать в тесном сотрудничестве с Постоянным Секретариатом и оказывать содействие МПК в реализации и внесении поправок в ОМС и в программу ТРАСЕКА.
2. В случае возникновения какой-либо специфической проблемы, специально созданные Национальные Рабочие Группы обязаны информировать об этом Постоянный Секретариат и выступать с предложением о создании официальной рабочей группы МПК для решения данной проблемы.

ЗАСЕДАНИЯ

Заседания должны проводиться профессиональными и целеустремлёнными людьми.

Они должны уведомляться о встрече официальными письмами с указанием даты, места проведения и распорядком дня предстоящего заседания.

Необходимо вести протоколы заседаний с тем, чтобы как можно более точно зафиксировать все мнения, высказанные в ходе заседания, а также окончательные рекомендации, утверждённые в письменной форме большинством участников.

Упомянутые протоколы и рекомендации следует хранить в специальных папках.

Справочник «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМИССИЯ»

Данные документы должны быть переданы соответствующим руководителям в той или иной стране, а также Постоянному Секретариату (см. пункт «Коммуникация»).

ДОКУМЕНТАЦИЯ

Национальным Комиссиям следует создать архив, содержащий книги, статьи, а также любую другую информацию, имеющую отношение к вопросам торговли и транспорта в части, касающейся сферы деятельности МПК ТРАСЕКА.

6.3 НАЦИОНАЛЬНЫЕ КОМИССИИ (НК)

(Цели)

1 – Цели Национальных Комиссий

Национальные Комиссии должны быть расположены в каждой из стран-участниц Основного Многостороннего Соглашения (ОМС) для реализации ОМС на национальном уровне.

В каждой из стран Национальная Комиссия играет роль консультативного органа при министерстве транспорта и главной задачей этого консультативного органа является содействие в реализации ОМС.

В рамках данной задачи НК должны выполнять следующие функции:

- по просьбе министра НК выдаёт технические заключения по законодательным или административным мерам, вытекающим из ОМС;
- разрабатывать рекомендации и план действий, целью которых является внесение каких-либо специфических изменений в национальное законодательство, тем самым способствуя реализации ОМС;
- постоянно контролировать соответствие между организацией транспорта в своей стране и положениями ОМС;
- с этой же целью НК может предоставлять министру рекомендации относительно других международных соглашений в сфере транспорта.

В рамках министерства транспорта НК будет также играть роль связующего звена между этим административным органом и всеми другими государственными и частными партнёрами, так или иначе вовлечёнными в реализацию ОМС на национальном уровне:

- между министерством транспорта и другими министерствами, имеющими отношение к международному транспорту, таможне, экономике, инфраструктуре, международным отношениям, территориальному планированию и окружающей среде;
- между министерством транспорта и международными транспортными операторами, как частными, так и государственными, железными дорогами, морскими портами и аэропортами, автомобильными, морскими и воздушными перевозчиками, экспедиторами, промышленными и коммерческими предприятиями, занимающимися перевозкой своих товаров, а также другими сервисными структурами, такими как банки, страховые компании и т.д.,
- между странами-участницами ОМС посредством Постоянного Секретариата, расположенного в Баку.

Принимая во внимание все эти важные функции, НК должна стать основным пунктом, через который будет проходить вся важная информация и технические заключения, необходимые для гармоничной реализации ОМС на национальном уровне.

Справочник «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМИССИЯ»

Поэтому НК будет прикладывать все усилия для разъяснения основных положений ОМС и его реализации во всех сферах транспорта (административной и экономической) в своей стране. Деятельность НК должна являться доказательством того, что реализация ОМС имеет немаловажное значение на национальном уровне и что в ходе этой работы будут учтены пожелания и интересы каждого оператора в сфере транспорта.

Сформированная с помощью опытных представителей государственных и частных организаций, упомянутых выше, НК должна играть роль органа, представляющего интересы всех международных транспортных операторов, что является основной целью ОМС.

Национальные Комиссии были созданы министерствами в каждой из стран-участниц и возглавляются Национальными Секретарями, назначенными непосредственно министрами транспорта. Несомненно, что НК станет самой значимой среди административных организаций в стране, будучи ключевым звеном в сфере международного транспорта.

Авторитет НК будет основываться на её качественном составе, а также на влиятельности министра транспорта, назначившего Национального Секретаря.

2 – Административные органы - партнёры Национальных Комиссий

Ратификация ОМС странами-участницами привела, прежде всего, к принятию законодательных и административных мер в каждой из стран-участниц.

Межправительственная Комиссия должна определить, какие меры следует принять для реализации ОМС в каждой из стран-участниц.

Решение данной задачи имеет большое значение, т.к. НК должна анализировать ОМС в рамках существующего законодательства в своей стране и добиться результатов не позднее конца текущего года.

Необходимо внести первые изменения в национальное законодательство для приведения его в соответствие с ОМС.

Для этой цели НК необходимо привлечь компетентных людей из следующих министерств и ведомств:

- Министерство транспорта

Министерство транспорта является, без сомнения, наиболее подходящим органом для начала процесса осуществления данной работы, принимая во внимание тот факт, что НК была учреждена именно при нём.

Большая часть аналитической работы должна осуществляться на основе юридической документации, используемой в сфере транспорта. Это, несомненно, позволит собрать и изучить все документы, существующие в транспортном секторе.

Данный сборник, составленный в хронологическом порядке и с оглавлением, станет первым рабочим документом НК.

Справочник «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМИССИЯ»

Желательно, чтобы при составлении данного сборника все Национальные Комиссии руководствовались единой формой, что позволит проводить сравнительный анализ.

- Таможня

Все коммерческие операции между странами проводятся под таможенным контролем и осуществляются с помощью международного транспорта.

Таможенная «очистка» включает в себя различные обязательные процедуры контроля. Данные операции являются, своего рода, препятствием на пути развития международных перевозок или, по крайней мере, затрудняют их, т. к. разбивают рабочий день на несколько частей. С другой стороны, таможня является немаловажным дополнительным элементом в международных перевозках, осуществляя административный надзор в местах пересечения границ и регулируя, в части её касающейся, международные транспортные потоки, а также импортно-экспортные операции.

Стандартизация таможенных процедур является главной целью НК в ходе реализации ОМС.

Необходимо привлечь к этой работе специалиста из таможни для обеспечения постоянного и эффективного контакта.

- Министерство экономики

Министерство экономики и Министерство финансов представляют для НК огромный интерес по крайней мере в 3-х областях:

- тарифы, так как они имеют отношение к регулированию цен на национальном и международном уровнях;
- обеспечение справедливой конкуренции;
- специфическая система налогов, применяемая в сфере транспорта.

Реализация ОМС затронет именно эти сферы.

Как и в случае с таможней, в состав НК должен входить один специалист из министерства финансов.

- Инфраструктура

Существует очевидная связь между инфраструктурой (автомобильные, железные дороги, морские порты, аэропорты) и международным транспортом. НК должна установить контакт с министерствами, имеющими отношение к такой инфраструктуре.

- Муниципальное и государственное планирование

Идеи схожи с перечисленными выше. Тем не менее, следует отметить, что правила дорожного движения и правила, регулирующие вес и размеры транспортных средств,

Справочник «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМИССИЯ»

имеют большое значение в сфере наземного транспорта. Эти правила являются ключевым звеном в процессе реализации ОМС.

- Окружающая среда

НК необходимо учитывать взаимосвязь, существующую между транспортом и окружающей средой.

В большинстве стран, подписавших ОМС, вопросы защиты окружающей среды находятся под непосредственным контролем муниципальных и государственных органов.

Национальным Комиссиям следует установить рабочие отношения с этими органами для проведения работы в соответствии с существующими законами об охране окружающей среды.

- Профессиональные партнёры Национальной Комиссии

НК должна осуществлять постоянный обмен информацией с 4 существующими категориями специалистов, что позволит ей наиболее эффективно выполнять работу в рамках своих задач.

- Государственные операторы

В эту группу входят железнодорожные, воздушные и морские компании, находящиеся под государственным контролем.

Являясь одними из первых операторов, подписавших международные соглашения (в особенности, железнодорожные компании), государственные операторы быстрее других завершат работу по полной реализации ОМС.

Государственные транспортные организации уже давно участвуют в процессе стандартизации нормативных актов разных стран, таких как кодексы железных дорог, соглашения по тарифам, консаменты и проч. Они являются несомненными лидерами в этой области и будут поддерживать усилия Национальной Комиссии до тех пор пока будут принимать участие в её работе.

- Частные операторы

Ни одно серьёзное решение в сфере экономики не может быть принято без привлечения частных операторов: автомобильных грузоперевозчиков, экспедиторов и операторов терминальных и складских услуг.

Хотя НК не может привлечь представителей всех перечисленных выше категорий транспортников, она должна поддерживать контакт с профессиональными организациями, представляющими их интересы.

Как и в случае со всеми другими партнёрами, НК будет играть роль пункта обмена информацией между частными операторами и организациями, ответственными за реализацию ОМС.

Справочник «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМИССИЯ»

Принимая во внимание количество частных операторов и различия между ними, НК, с помощью профессиональных организаций, должна разобраться в причинах их заинтересованности и в их планах в сфере международного транспорта.

Проделанная работа поможет определить статус и роль таких профессиональных организаций.

- Перевозчики / Грузоотправители (владельцы грузов)

Хотя транспорт считается отдельной сферой экономической деятельности, необходимо помнить, что его главной целью является предоставление услуг промышленным и торговым предприятиям и фирмам.

Пользователи транспортом и клиенты являются одними и теми же лицами. Степень их участия в работе НК напрямую зависит от того, чтобы их грузы не выходили у них из-под контроля.

- Другие сервисные организации: банки и страховые компании

Несмотря на то, что банки и страховые компании не являются владельцами каких-либо грузов, они играют важную роль в осуществлении транспортных операций.

Проблемы ответственности за соблюдение обязательств и за возмещение стоимости товаров, не могут быть решены без помощи страховых компаний.

Банки также играют важную роль в международном транспорте. Вся документация (консаменты, авианакладные, счета ...), связанная с проведением той или иной транспортной операции, является обязательной составной частью, например, для документарного кредита и, следовательно, финансовой сферы международной торговли.

НК следует наладить тесное сотрудничество с представителями банков и страховых компаний.

Справочник «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМИССИЯ»
6.3 ЗАДАЧИ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ КОМИССИИ
(Задачи Национальных Комиссий)

Об этих задачах говорится в Техническом Задании к проекту МПК ТРАСЕКА. Перечень задач составлен с учётом нужд каждой Национальной Комиссии и Межправительственной Комиссии.

1. Каталогизация существующих односторонних и многосторонних соглашений, перевод их на другие языки, определение их роли по отношению к ОМС, а также принятие мер по изменению пунктов, противоречащих ОМС.
2. Разработка проектов дополнительных технических приложений к ОМС.
3. Изучение законодательства и административной структуры каждой из стран-участниц с тем, чтобы успешнее реализовывать ОМС и другие соглашения. Установление контакта с различными исполнительными структурами в каждой стране-участнице с целью содействовать реализации данного Соглашения.
4. Распространение ОМС среди всех заинтересованных сторон для его изучения.
5. Содействие реализации ОМС в каждой стране-участнице.
6. Повышение эффективности работы административных органов в соответствии с одним из проектов ТРАСЕКА «*Содействие торговле*». В качестве приоритетной задачи – изучить возможность введения единой системы транзитных процедур, принятой на основе Конвенции Единых Транзитных Процедур от 20 мая 1987 года.
7. Способствовать развитию установленной ООН общей гармоничной системы документирования экспортно-импортных операций, учитывая последние результаты её применения в Европе.
8. Способствовать гармоничному развитию торговой и транспортной систем посредством консультаций по существующим международным конвенциям в соответствии с Проектом реформы по юридическим вопросам и регулированию (ТРАСЕКА), а также посоветовать бенефициариям присоединиться к наиболее выгодным из них.
9. Обеспечить, чтобы любая реформа тарифов, установленных государственными органами, приводила бы их в соответствие с рыночными механизмами, работающими на достижение эффективности и уменьшение себестоимости.

Перечисленные задачи должны быть выполнены членами МПК ТРАСЕКА совместно с Консультантом. Однако, роль Национальных Комиссий имеет первостепенное значение.

Справочник «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМИССИЯ»

6.3 ДВУСТОРОННИЕ И МНОГОСТОРОННИЕ СОГЛАШЕНИЯ

«Каталогизация соответствующих существующих двусторонних и многосторонних соглашений, их перевод, анализ их воздействия на Основное Многостороннее Соглашение (ОМС), а также принятие соответствующих мер для их отмены или изменения в случае, если они входят в противоречие с ОМС».

Это выдержка из Технического Задания.

В Справочнике имеется полный текст Основного Многостороннего Соглашения (ОМС).

Ниже приводится список международных соглашений, которые должны быть изучены Национальными Секретарями.

1) Контрактные и обязывающие соглашения

| Названия документов | Дата ратификации | Реализация | Что нужно для выполнения |
|---------------------|------------------|------------|--------------------------|
| C.M.R. | | | |
| COTIF / CIM | | | |
| SMGS | | | |
| Гагская Конвенция | | | |
| Hague Visby Rules | | | |
| Hamburg Rules | | | |
| ICC Rules | | | |
| UNCTAD / ICC Rules | | | |
| Incoterms | | | |

Справочник «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМИССИЯ»

- 2) Соглашения в технической, социальной и природоохранительной областях, а также в сфере безопасности движения

| Названия документов | Дата ратификации | Реализация | Что нужно для выполнения |
|---|------------------|------------|--------------------------|
| А.Е.Т.Р. | | | |
| А.Д.Р. (Конвенция о перевозках опасных грузов) | | | |
| АТР (Конвенция о перевозках скоропортящихся грузов) | | | |
| Конвенция ООН об автомобильном движении | | | |
| Конвенция ООН об автомобильном движении и дорожных знаках | | | |

- 3) Соглашения об упрощении пересечения границ

| Названия документов | Дата ратификации | Реализация | Что нужно для выполнения |
|--|------------------|------------|--------------------------|
| T.I.R. / TIR carnets 1975 | | | |
| Таможенная Конвенция о контейнерных перевозках 1972 г. | | | |
| Конвенция о стандартизации процедур пограничного контроля 1982 г. | | | |
| АСР (Соглашение об основных транспортных артериях 1975 г.) | | | |
| АТА (Конвенция о временном ввозе товаров) | | | |
| Таможенная Конвенция о временном ввозе автомобилей 1956 г. (Carnet de Passage) | | | |

Справочник «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМИССИЯ»

4) Членство в профессиональных организациях

| НАЗВАНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ | Дата | Что нужно для выполнения |
|--|------|--------------------------|
| I.R.U. (Международный Союз работников автомобильного транспорта) | . | |
| I.R.F. (Международная Федерация работников автомобильных дорог) | | |
| ОСТИ (Центральное Бюро международных железнодорожных перевозок) | . | |
| UIRR (Международный Союз работников смешанных перевозок по железным и автомобильным дорогам) | | |
| ИМО (Международная Организация морского транспорта) | | |
| WTO (Всемирная Торговая Организация) | | |
| WCO (Всемирная Таможенная Организация) | | |
| ICC (Международная Торговая Палата) | | |
| FIATA (Международная Федерация работников авиационного транспорта) | | |

Постоянный Секретариат и Консультант окажут содействие:

- в переводе документов на русский и английский языки;
- в проведении анализа документов.

Однако, анализ ситуации на местах должен проводиться Национальными Секретарями.

Справочник «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМИССИЯ»

6.3 КОММУНИКАЦИЯ / ИНФОРМАЦИЯ

Различные уровни:

В обязанность Национальных Секретарей входит управление коммуникациями на различных уровнях:

1. Национальный уровень: снабжение информацией всех членов и партнёров Национальной Комиссии, а также государственных и других организаций (пресса, профессиональные организации и т. д.).
2. Уровень МПК ТРАСЕКА: сюда входят Постоянный Секретариат и все Национальные Комиссии.
3. Международный уровень: отношения с третьими сторонами - ЕС и другими международными организациями и структурами (IRU / FIATA / UIC и др.).

Рекомендуется:

- Избегать дублирования: тексты следует писать с учётом использования их на разных уровнях (желательно, с приложениями и некоторыми изменениями);
- Использовать 2 языка: отчёты и другие документы должны предоставляться как можно чаще на русском и английском языках, с помощью Постоянного Секретариата, если в этом будет необходимость;
- Придерживаться принципа последовательности: передача любой информации должна быть в первую очередь согласована с Генеральным Секретарём.

Коммуникационная политика стала залогом для успешной работы любой международной организации. Национальные Секретари должны постоянно следить за эффективностью своей работы.

Пути и средства

Необходимо использовать все средства коммуникации: телефон, факс, интернет.

Тем не менее, надо переходить на широкое использование интернета, т. к. стоимость других видов связи более высокая.

Интернет

- Электронная почта: все Национальные Секретари должны иметь следующий адрес электронной почты: igc-traseca@.....
- Поставщик услуг интернета (провайдер): необходимо быть очень внимательными при выборе провайдера. Совершенно необязательно ограничивать свой выбор государственными компаниями, надо выбрать самого лучшего (оптимального).

Справочник «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМИССИЯ»

- Web-страница: в настоящее время web-страница “Trasesa” уже существует; Постоянный Секретариат начал работу над web-страницей, для чего в Баку был нанят соответствующий специалист. Для Национальных Секретариатов будет открыт специальный раздел, посвящённый внутренней коммуникации МПК ТРАСЕКА и включающий отчёты, информацию о совещаниях и Рабочих Группах, справочник Национальных Секретарей, информацию о национальном законодательстве и существующих процедурах и т.д.

Содержание

Учреждение и состав Национальных Комиссий и их Рабочих Групп.

Отчёты по работе совещаний и заседаний Национальных Комиссий или их Рабочих Групп.

Резолюции, рекомендации, коммюнике, пресс-релизы, разработанные Национальными Секретариатами.

Регулярные шестимесячные отчёты о проделанной работе (Генеральный Секретарь и Консультант предоставят стандартный план для этих отчётов).

Информация, предоставляемая по просьбе Постоянного Секретариата и используемая всеми членами МПК ТРАСЕКА.

Справочник «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМИССИЯ»

6.3 СТРУКТУРА РЕГУЛЯРНОГО ОТЧЁТА О РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА ЗА 4 МЕСЯЦА

А – ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НАЦИОНАЛЬНОЙ КОМИССИИ

1. Деятельность Национального Секретаря
2. Деловые встречи, Рабочие Группы

Б – РЕАЛИЗАЦИЯ ОСНОВНОГО МНОГОСТОРОННЕГО СОГЛАШЕНИЯ

1. Трудности, возникающие при реализации ОМС
2. Шаги, предпринимаемые для успешной реализации ОМС
3. Предлагаемые новые действия: рекомендации по улучшению реализации ОМС в странах-участницах (местное законодательство: процедуры)

В – ПРАВИЛА МПК ТРАСЕКА И НАЦИОНАЛЬНОЙ КОМИССИИ

1. Отчётность
2. Поправки / Предложения по усовершенствованию

Г – ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ СОДЕЙСТВИЯ ТОРГОВЛЕ И НЕ ЗАТРОНУТЫЕ В ОМС

1. Выявление проблем
2. Предложенные поправки к ОМС

Д – ДРУГИЕ ДЕЙСТВИЯ, ПРЕДПРИНИМАЕМЫЕ НАЦИОНАЛЬНОЙ КОМИССИЕЙ

РАБОЧАЯ ГРУППА «ПЛАН ДЕЙСТВИЙ», июль 2000 г.

**УЧАСТНИКИ ЗАСЕДАНИЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО РАЗРАБОТКЕ
ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ ПО ПРОЕКТАМ ТРАСЕКА**

(Баку, 18-21 июля, 2000 г.)

| | |
|-----------------------------|---|
| КВАЧАНТИРАДЗЕ, Звиад | Генеральный Секретарь |
| НАЗАРОВ, Икром | Заместитель Генерального Секретаря |

НАЦИОНАЛЬНЫЕ СЕКРЕТАРИ

| № | ФАМИЛИЯ | ИМЯ | СТРАНА |
|----------|---------------------|------------|--------------------|
| 1 | АБДУРАХМАНОВ | Сабирджан | УЗБЕКИСТАН |
| 2 | АТАНАСОВ | Радослав | БОЛГАРИЯ |
| 3 | БАЛЧИ | Ахмет | ТУРЦИЯ |
| 4 | КЭПЭЦЫНЭ | Дан | РУМЫНИЯ |
| 5 | ГЕРАСИМ | Борис | МОЛДОВА |
| 6 | ГРИГОРЯН | Гагик | АРМЕНИЯ |
| 7 | ИШМУРАДОВ | Арал | ТАДЖИКИСТАН |
| 8 | СУЛЕЙМЕНОВ | Ержан | КАЗАХСТАН |
| 9 | ТЕРТЫШНИК | Юрий | УКРАИНА |
| 10 | ТУРДЗЕЛАДЗЕ | Вадим | ГРУЗИЯ |
| 11 | ЗАКИРОВ | Сулейман | КЫРГЫЗСТАН |
| 12 | ЗЕЙНАЛОВ | Рафик | АЗЕРБАЙДЖАН |

**Постоянный Секретариат Межправительственной Комиссии
ТРАСЕКА**

**Заседание Рабочей Группы по разработке
Плана действий по проектам ТРАСЕКА
(г. Баку, 18-21 июля 2000 г.)**

Порядок дня

16 – 17 июля

Встреча и размещение участников заседания Рабочей Группы в г – це «The Crescent Beach Hotel»

Свободное время

17 июля, понедельник

Свободное время

19:00 – Приветственный ужин в ресторане гостиницы

18 июля, вторник

10:00 – 10:30 - Открытие Заседания Рабочей Группы /Приветственная речь

-Звиад КВАЧАНТИРАДЗЕ – Генеральный Секретарь

-Икром НАЗАРОВ – Заместитель Генерального Секретаря

10.30 - 11.00 -Помощь экспертов ТРАСЕКА

11.00 - 11:30 – Перерыв

11:30 – 13:00 -Выступления Национальных Секретарей о выполнении Основного Многостороннего Соглашения в их странах

13.15 – 14.15 -Обед

14:20 – 17.00 -Продолжение выступлений Национальных Секретарей

17.00 – 18:30 -Подведение итогов первого дня Совещания, разработка рекомендаций странам-участникам по обеспечению строгого выполнения Многостороннего Соглашения.

19:00 - Ужин

19 июля, среда

10:00 – 11:30 - Представление реализации проекта ТРАСЕКА

Филип ДЕЛАПОРТ (“ВСЕОМ”)

Лес ЧЕССМАН (“Скот Уильсон”)

11:30 – 11:45 - Перерыв

11.45 - 13.00 Основные вопросы программ ТРАСЕКА / Обзор программ ТРАСЕКА/
(Марк ГРАЙ)

Обзор проектов, отобранных на Конференции в Тбилиси:
«Стандартизация процедур пересечения границ» (эксперты ЕС Лес
ЧЕССМАН и Тони БЕЙЛИ)

13:15 – 14:15 - Обед в ресторане гостиницы

14:20 – 16:00 - Обзор проектов, отобранных на Конференции 11-12 марта с. г. в
Тбилиси: «Унифицированная политика транзитных пошлин и тарифов»,
(эксперт ЕС Ж.-Л. РОМАНИНИ)

16:00 - 16.30 Перерыв

16.30-18.00 – «Общая юридическая база для транзитных перевозок» (эксперт ЕС
Ришар БИРОН)

Обсуждение предложений, другие проекты

20 июля, четверг

10:00 – 18:00 **Внутренняя и внешняя коммуникации**

- Передача Национальным Секретарям портативных компьютеров /
подготовительный тренинг по стандартной программе

- Связь посредством интернета: электронная почта e-mail / website
ТРАСЕКА (эксперт ЕС Алэн ОГЮЗ)

- Коммуникационная политика: (Звиад КВАЧАНТИРАДЗЕ / Ж.-Л.
РОМАНИНИ / Алэн ОГЮЗ)

11:30 – 11:45 - Перерыв

16:00 – 16:30 - Перерыв

13:15 – 14:15 - Обед

19:30 - Торжественный ужин

День 4, 21 июля, пятница

10:00 – 11:30 - Принятие «Основных компонентов» проектов ТРАСЕКА,
рассмотренных в течение 2-го и 3-го дней

- План работы Постоянного Секретариата на вторую половину
2000 года

РАБОЧАЯ ГРУППА «ПЛАН ДЕЙСТВИЙ», июль 2000 г.

- Посещение Национальных Комиссий \ Встречи с Национальными Секретарями \ Вопросы для обсуждения \ (сентябрь 2000 г.)
- Подготовка бакинской встречи МПК ТРАСЕКА \ Открытие нового офиса Постоянного Секретариата (октябрь 2000г.)
- Подготовка проекта бюджета МПК ТРАСЕКА на 2000 г.

13:15 – 14:15 - Обед

Отъезд участников совещания

**РАБОЧАЯ ГРУППА "ПЛАН ДЕЙСТВИЙ, июль 2000 г.
ВАЖНЕЙШИЕ ЗАДАЧИ**

| ВАЖНЕЙШИЕ ЗАДАЧИ ИЗ ПЛАНА РАБОТЫ ПС И НАЦИОНАЛЬНЫХ СЕКРЕТАРИАТОВ ДО МАРТА 2001 г. (на основе задач МПК, отмеченных в проекте ЕС "МПК") | | Срок исполнения | Ответственное лицо |
|---|--|----------------------------|-------------------------------|
| 1 | Создать надёжную информационную систему для МПК ТРАСЕКА | ноябрь 2000 г. | ПС, НС |
| 2 | Проработка предложений по участию стран в финансировании бюджета МПК ТРАСЕКА и Национальных Комиссий в 2001- 2002 г. г. | март 2001 г. | НС |
| 3 | Подтверждение необходимости финансирования проектов ТРАСЕКА Европейским Союзом | март 2001 г. | НС |
| 4 | Содействие в ускоренном определении и утверждении статуса Национальных Комиссий и Национальных Секретарей | ноябрь 2000 г. | НС |
| 5 | Разработать и предложить на рассмотрение МПК механизм, предотвращающий одностороннее принятие решений, повышающих стоимость транзита, и, соответственно, ограничивающих транзитные перевозки | март 2001 г. | НС |
| 6 | Разработать критерии создания новых Рабочих Групп | ноябрь 2000 г. | ПС |
| 7 | Анализировать и контролировать ход выполнения Основного Многостороннего Соглашения, решений первой Конференции МПК ТРАСЕКА и, при необходимости, подготовить дополнения и изменения к ним | постоянно | ПС, НС |
| 8 | Подготовить предложения по усовершенствованию существующей между странами-членами МПК системы квот | постоянно | НС |
| 9 | Определить маршруты транзитных перевозок и способствовать устранению существующих препятствий | постоянно | НС |

РАБОЧАЯ ГРУППА "ПЛАН ДЕЙСТВИЙ, июль 2000 г.
ВАЖНЕЙШИЕ ЗАДАЧИ

| | | | |
|----|---|------------------|------------|
| 10 | Определить маршрут ТРАСЕКА с учётом новых участников проекта ТРАСЕКА | январь 2001 г. | ПС |
| 11 | Подготовить и внести конкретные предложения по формированию технических заданий к трём обсуждённым проектам: 1. "Стандартизация процедур пересечения границ" 2. "Единая политика в области транзитных пошлин и тарифов" 3. "Единая правовая база по транзитным перевозкам" | сентябрь 2001 г. | НС, ПС |
| 12 | Уточнить, какого рода помощь требуется от экспертов "AXIS" | сентябрь 2000 г. | НС |
| 13 | Составить и опубликовать англо-русский справочник используемой терминологии по ТРАСЕКА | ноябрь 2001 г. | НС Румынии |
| 14 | Подготовить все документы и вопросники, рекомендованные в "Справочнике Национальных Секретарей" | октябрь 2000 г. | НС |
| 15 | Изменить и обновить существующую web - страницу ТРАСЕКА | октябрь 2000 г. | ПС |
| 16 | Создать новый раздел "МПК ТРАСЕКА" в web-странице ТРАСЕКА с учётом новых членов ТРАСЕКА | октябрь 2000 г. | ПС |

**МНЕНИЯ НАЦИОНАЛЬНЫХ СЕКРЕТАРЕЙ
по организации работы I-й Рабочей Группы (Резюме 11-ти вопросников)**

| | Отлично | Хорошо | Посред- ственно | Плохо |
|------------------------------|---------|--------|--------------------|-------|
| БЫТОВЫЕ УСЛОВИЯ | | | | |
| Встречи / Проводы | 9 82% | 1 9% | 1 9% | |
| Проживание | 7 64% | 4 36% | | |
| Питание | 1 9% | 7 64% | 3 27% | |
| ОРГАНИЗАЦИЯ ЗАСЕДАНИЙ | | | | |
| Конференц-зал | 3 27% | 7 64% | | |
| Приём участников | 7 64% | 2 18% | 1 9% | |
| Проведение дискуссий | 3 27% | 7 64% | 1 9% | |
| Выбор тем для обсуждения | 4 36% | 6 55% | 1 9% | |
| Выступающие / Эксперты | 2 18% | 7 64% | 2 18% | |
| Продолжительность | 1 9% | 5 45% | 3 27% | 2 18% |
| Организационные вопросы | 5 45% | 4 36% | 1 9% | |

ОСНОВНЫЕ КОММЕНТАРИИ

Понравилось:

- все Национальные Секретари приняли участие в заседаниях Рабочей Группы
- взаимоуважение, взаимопонимание и дружественная атмосфера
- эффективное решение организационных вопросов, встреча и проводы участников
- включение в повестку дня важнейших вопросов
- компетентность и внимательность со стороны экспертов
- удачный выбор места проведения заседания

Не понравилось:

- переводчики
- потеря времени на обсуждение несущественных вопросов
- неудачный выбор гостиницы: удаленность от города, отсутствие пункта обмена валют
- плохая вентиляция конференц-зала
- чрезмерная длительность совещания
- обеспечение рабочей документацией

Предложения участников:

- заблаговременно знакомить участников с распорядком дня
- сократить продолжительность совещаний до 2 - 3 дней
- на время заседаний предоставлять в распоряжение Национальных Секретарей компьютеры и копировальные аппараты
- обсуждать вопросы, касающиеся МПК ТРАСЕКА, и строго соблюдать запланированную повестку дня
- увеличить размер суточных
- заранее предоставлять документы от экспертов
- организовывать размещение участников Рабочих Групп в центре города и предусматривать экскурсии по городу

6.4 ПЕРВАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ПО РАЗРАБОТКЕ ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ ПО ПРОЕКТАМ ТРАСЕКА

(г. Баку, 18-21 июля 2000 года)

ПОЖЕЛАНИЯ, ВЫСКАЗАННЫЕ УЧАСТНИКАМИ

- Просьба к Постоянному Секретариату составлять распорядок дня предстоящей встречи задолго до её начала.
- Уменьшить продолжительность заседаний Рабочей Группы до 2-3 дней.
- Приглашать национальных экспертов для участия в заседаниях Рабочих Групп.
- Посылать представителей Постоянного Секретариата на заседания международных организаций с тем, чтобы они информировали об ОМС.
- Получать от Постоянного Секретариата как можно больше помощи, поддержки, новых идей, документов для более успешной реализации проекта.
- Разработать стандартную документацию.
- Создать базу данных (картотеку), содержащую образцы всех юридических документов, требующихся для пересечения границ каждой из стран-участниц.
- Создать базу данных, содержащую все европейские законы, уставы, правила и процедуры, касающиеся транспорта и транзита в Европе.
- Регулярно предоставлять информацию о реализации ОМС в каждой из стран-участниц.
- Контролировать реализацию ОМС во всех странах.
- Сбирать как можно больше информации, документации и предложений, необходимых для реализации ОМС.
- Установить более тесные отношения с экспертами Консультанта; прибегать к их помощи в организации Национальными Комиссиями Рабочих Групп, а также в решении других проблем.
- Способствовать более частому посещению экспертами ЕС стран-участниц для обсуждения и решения проблем в Министерствах Транспорта.
- Просить Комиссию принять новых участников в данный проект программы ТРАСЕКА.
- Оформить официальную просьбу о присоединении Болгарии, Румынии и Турции к программе ТРАСЕКА.

РАБОЧАЯ ГРУППА «ПЛАН ДЕЙСТВИЙ», июль 2000 г.

- Посещение Национальных Комиссий \ Встречи с Национальными Секретарями \ Вопросы для обсуждения \ (сентябрь 2000 г.)
- Подготовка бакинской встречи МПК ТРАСЕКА \ Открытие нового офиса Постоянного Секретариата (октябрь 2000г.)
- Подготовка проекта бюджета МПК ТРАСЕКА на 2000 г.

13:15 – 14:15 - Обед

Отъезд участников совещания

6.5 ПОСТОЯННЫЙ СЕКРЕТАРИАТ
ПЕРВЫЙ НАБРОСОК ШТАТНОГО РАСПИСАНИЯ

| Ответственное лицо | при содействии | Основные задачи | Сфера деятельности |
|--|---|--|---|
| Двуязычный секретарь Двуязычный секретарь Двуязычный секретарь Двуязычный секретарь Двуязычный секретарь Двуязычный секретарь Двуязычный секретарь Двуязычный секретарь | Спец-т по интернету Управляющий делами Управляющий делами | Электронная почта Отвечать на телефонные звонки Организовывать рабочие встречи Делать ксерокопии Переводить документацию, почту, отчёты Печатать отчёты Печатать корреспонденцию ГС и зам. ГС Составлять и печатать стандартные письма | КОММУНИКАЦИИ И ВНЕШНИЕ СВЯЗИ СЕКРЕТАРИАТ СЕКРЕТАРИАТ СЕКРЕТАРИАТ СЕКРЕТАРИАТ СЕКРЕТАРИАТ СЕКРЕТАРИАТ СЕКРЕТАРИАТ |
| Служащий Служащий Служащий Служащий Служащий | Двуязычный секретарь | Бухгалтерия Вести бухгалтерскую книгу Организовывать командировки ГС и зам. ГС Принимать посетителей Вести архивы | БУХГАЛТЕРИЯ БУХГАЛТЕРИЯ ОБЩЕЕ УПРАВЛЕНИЕ СЕКРЕТАРИАТ СЕКРЕТАРИАТ |
| Служащий-шофёр Служащий-шофёр Служащий-шофёр Служащий-шофёр Управляющий делами Управляющий делами | | Доставка входящей/исходящей документации Следить за чистотой в офисе Контроль за офисным оборудованием Заведовать офисным хозяйством и т. д. Поддерживать связь с группой Консультанта Контролировать функционирование офиса Организовывать деловые встречи и Рабочие Группы | ОБЩЕЕ УПРАВЛЕНИЕ ЗАКУПКИ ЗАКУПКИ ЗАКУПКИ КОММУНИКАЦИИ И ВНЕШНИЕ СВЯЗИ ОБЩЕЕ УПРАВЛЕНИЕ |
| Управляющий делами Управляющий делами Управляющий делами Управляющий делами Управляющий делами | Спец-т по интернету Служащий | Отчитываться перед ГС и заместителем ГС Организовывать обучение персонала Готовить и распространять отчёты Создать библиотечку технической литературы | ОБЩЕЕ УПРАВЛЕНИЕ ОБЩЕЕ УПРАВЛЕНИЕ ОБЩЕЕ УПРАВЛЕНИЕ СЕКРЕТАРИАТ СЕКРЕТАРИАТ |
| Спец-т по интернету Спец-т по интернету | Управляющий делами Служащий-шофёр | Актуализация web-страницы Следить за работой офисного оборудования | КОММУНИКАЦИИ И ВНЕШНИЕ СВЯЗИ ЗАКУПКИ |

6.5 ПОСТОЯННЫЙ СЕКРЕТАРИАТ
ОСНОВНЫЕ ЗАДАЧИ ПЕРСОНАЛА

| Сфера деятельности | Задачи | Ответственное лицо | при содействии |
|---|---|--|---|
| БУХГАЛТЕРИЯ БУХГАЛТЕРИЯ | Бухгалтерия Вести бухгалтерскую книгу | Служащий Служащий | |
| КОММУНИКАЦИИ И ВНЕШНИЕ СВЯЗИ КОММУНИКАЦИИ И ВНЕШНИЕ СВЯЗИ КОММУНИКАЦИИ И ВНЕШНИЕ СВЯЗИ | Поддерживать связь с группой Консультанта Актуализация web-страницы Электронная почта | Управляющий делами Спец-т по интернету Двуязычный секретарь | Управляющий делами Спец-т по интернету |
| ОБЩЕЕ УПРАВЛЕНИЕ ОБЩЕЕ УПРАВЛЕНИЕ | Организовывать командировки ГС и зам. ГС Организовывать функционирование офиса Организовывать деловые встречи и Рабочие Группы | Служащий Управляющий делами Управляющий делами | |
| ОБЩЕЕ УПРАВЛЕНИЕ ОБЩЕЕ УПРАВЛЕНИЕ ОБЩЕЕ УПРАВЛЕНИЕ | Доставка входящей/исходящей документации Отчитываться перед ГС и заместителем ГС Организовывать обучение персонала | Служащий-шофёр Управляющий делами Управляющий делами | |
| ЗАКУПКИ ЗАКУПКИ ЗАКУПКИ ЗАКУПКИ | Следить за чистотой в офисе Контроль состояния компьютерного парка Контроль за офисным оборудованием Заведовать офисным хозяйством и т. д. | Служащий-шофёр Спец-т по интернету Служащий-шофёр Служащий-шофёр | Служащий-шофёр |
| СЕКРЕТАРИАТ СЕКРЕТАРИАТ СЕКРЕТАРИАТ СЕКРЕТАРИАТ СЕКРЕТАРИАТ СЕКРЕТАРИАТ СЕКРЕТАРИАТ СЕКРЕТАРИАТ СЕКРЕТАРИАТ СЕКРЕТАРИАТ СЕКРЕТАРИАТ | Отвечать на телефонные звонки Принимать посетителей Готовить и распространять отчёты Вести архивы Организовывать рабочие встречи Делать ксерокопии Создать библиотечку технической литературы Переводить документацию, почту, отчёты Печатать отчёты Печатать корреспонденцию ГС и зам. ГС Составлять и печатать стандартные письма | Двуязычный секретарь Служащий Управляющий делами Служащий Двуязычный секретарь Двуязычный секретарь Управляющий делами Двуязычный секретарь Двуязычный секретарь Двуязычный секретарь Двуязычный секретарь | Двуязычный секретарь Спец-т по интернету Управляющий делами Служащий Управляющий делами |

АЗЕРБАЙДЖАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

(принятый на государственную регистрацию)

Постоянный секретариат международный

(юридическое лицо, филал или его представитель)

межправительственной комиссии по

Транспортному Коридору Европа - Кавказ - Азия "ТРАСЕКА"

СВИДЕТЕЛЬСТВО № 1
О государственной регистрации

город Баку

10 мая 2000 г.

1.(полное название юридического лица, его филиала или представительства)

Постоянный Секретариат международной Межправительственной Комиссии по Транспортному Коридору Европа – Кавказ – Азия ”ТРАСЕКА”

(идентификационный код)

3151160

2. (дата государственной регистрации)

10 мая 2000 г.

3. Министерство Юстиции Азербайджанской Республики

4. (виды основной деятельности)

Постоянный Секретариат международной Межправительственной Комиссии по Транспортному Коридору Европа – Кавказ – Азия ”ТРАСЕКА” для решения поставленных задач принимает все практические и административные решения, в том числе управляет информацией, распространяет её среди стран-участниц и признанных международных организаций.

5. (форма имущества)

Государственное имущество

6. (организационно-юридическая форма)

Международная межправительственная организация

7. (почтовый адрес и район расположения)

город Баку, улица Алиярбекова, дом 8/2 (угол улицы Натаван, 2)

Заместитель министра юстиции
Азербайджанской Республики
Советник юстиции 3-го класса

м.п
исполнитель:

А. Б. Рафиев
А. Алиев